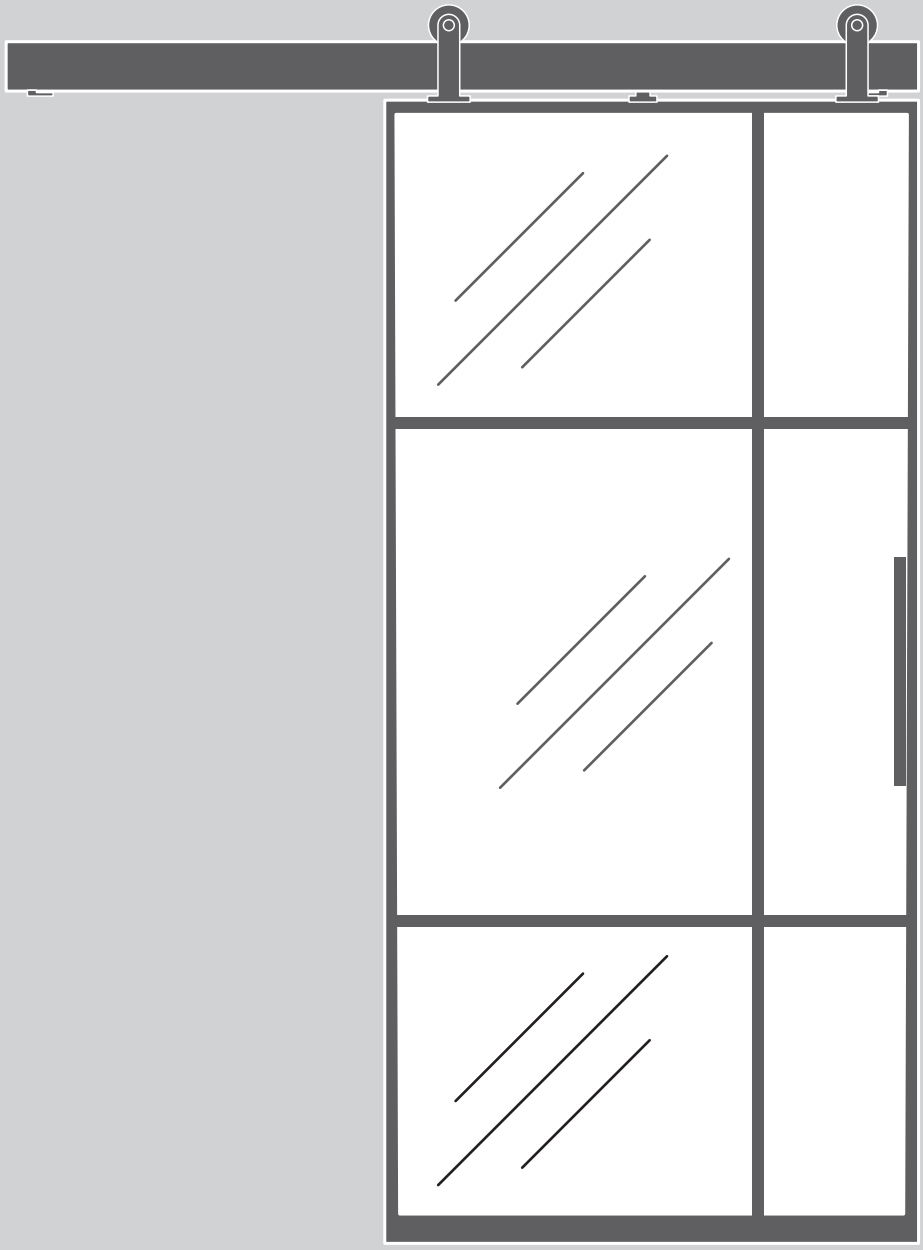
OTIF

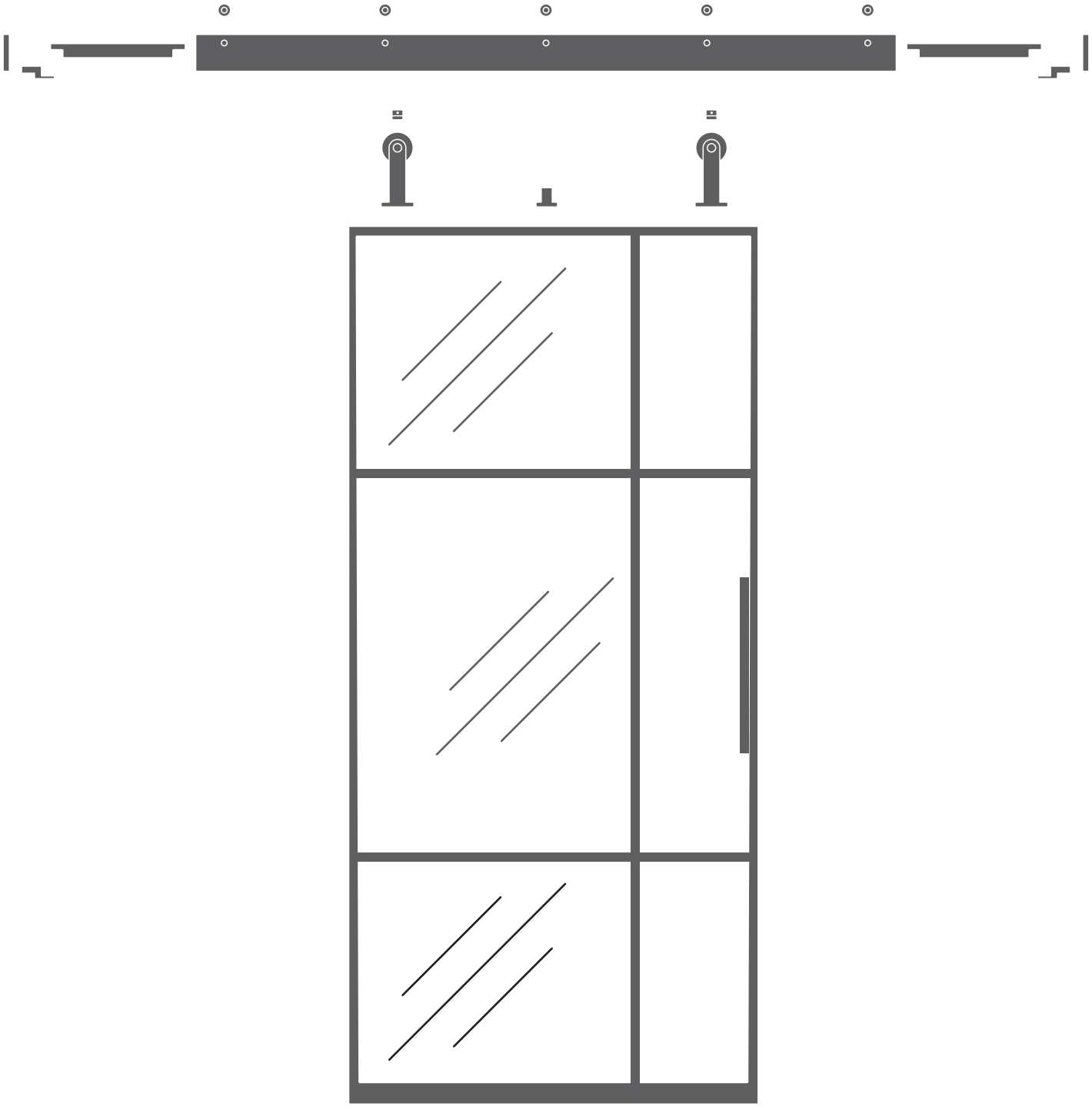


Schiebetür Loft System

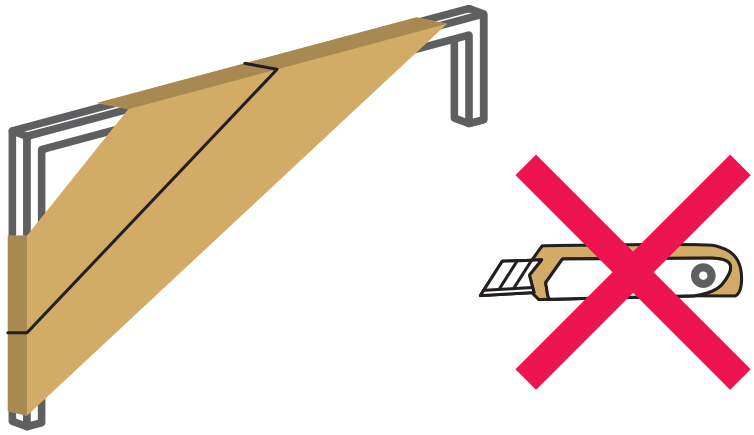
DE Montageanleitung

PL Instrukcja montażu ENG Installation instructions

OTIF



Schiebetür Loft System

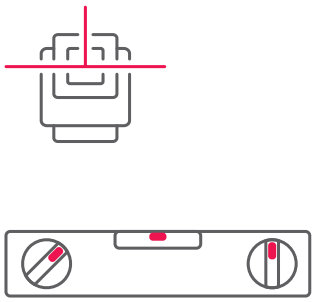


DE Entfernen Sie vorsichtig die Verpackung, achten Sie darauf, das Loft-Element nicht zu beschädigen.

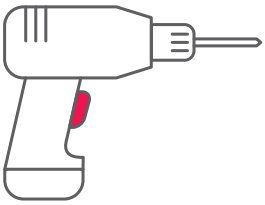
PL Ostrożnie usuń opakowanie, uważaj żeby nie uszkodzić elementu loftowego.

ENG Carefully remove the packaging, making sure not to damage the loft element.

DE Werkzeuge PL Narzędzia ENG Tools



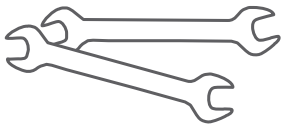
- Eine Wasserwaage oder ein Laser.
- Poziomica lub laser
- A spirit level or a laser level



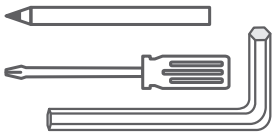
- Bohrmaschine / Akkuschrauber
- Wiertarka / Wkrętarka
- Drill / Cordless screwdriver



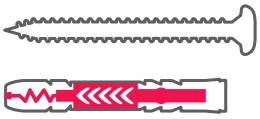
- Bohrer
- Wiertło
- Drill bit



- Maulschlüssel 13mm x2
- Klucz plaski 13 mm x2
- Open-end Wrench 13mm x2

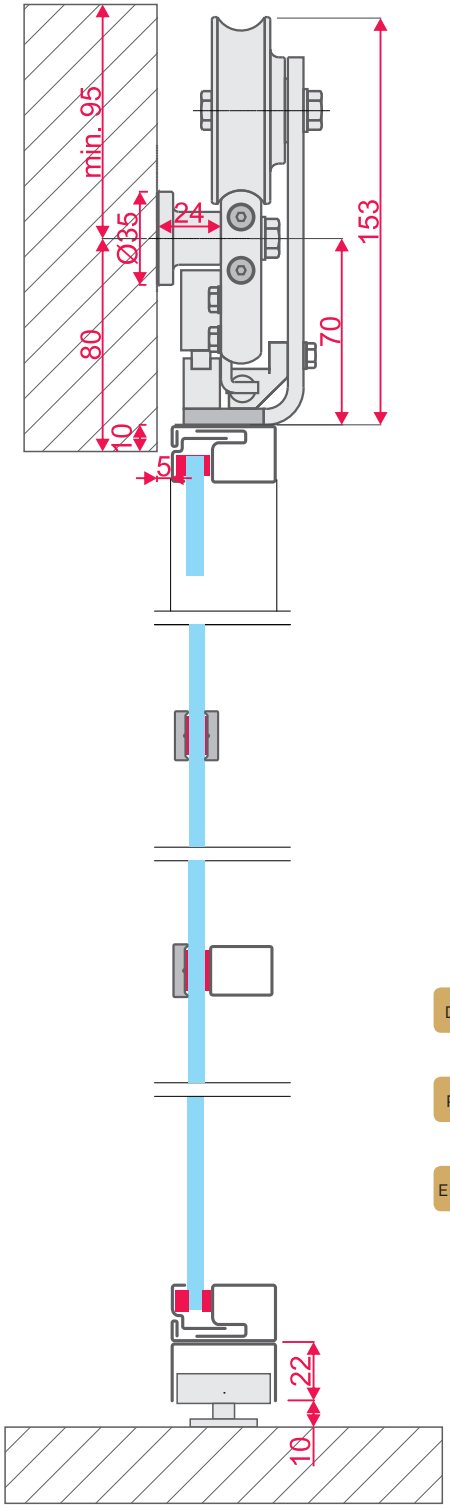


- Ein Bleistift und ein Schraubenzieher.
- Ołówek i śrubokręt.
- A pencil and a screwdriver.



- Dübel/Schrauben
  (Die Länge und Art der Bohrer/Dübel/Schrauben hängt von der Oberfläche ab; dies muss vom Monteur vor Ort überprüft und entschieden werden).
- Kołki/Śruby
  (Długość i rodzaj wierteł/kołków/śrub zależy od powierzchni; musi to zostać sprawdzone i zdecydowane przez montera na miejscu)
- Dowels / Screws
  (The length and type of drill bits/dowels/screws depend on the surface; this must be checked and decided by the fitter on site).

Schiebetür Loft System



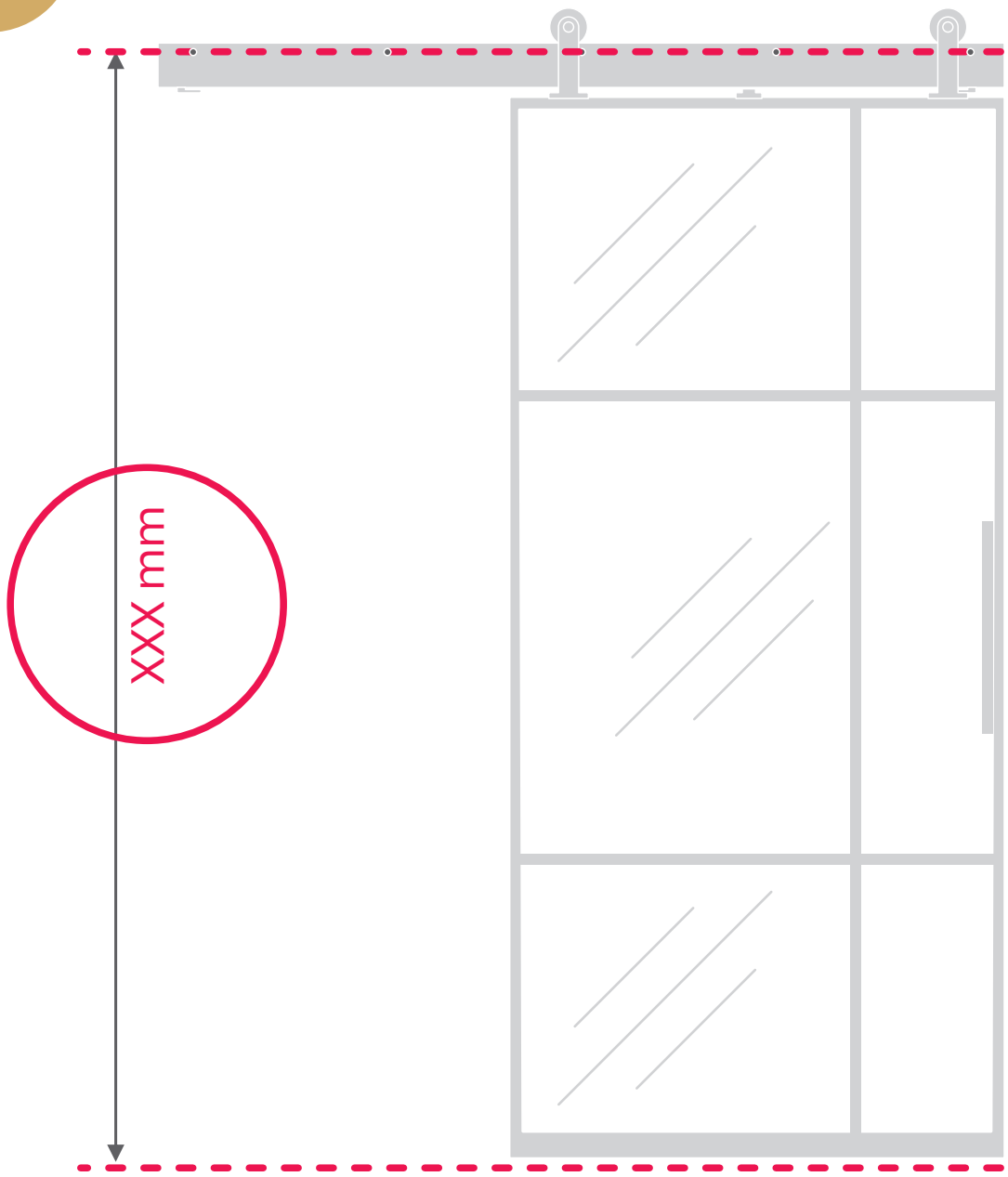
DE Wandmontage

PL Montaż na ścianie

ENG Wall mounting

Schiebetür Loft System

1



DE Entnehmen Sie die Montagehöhe der mitgelieferten technischen Zeichnung.

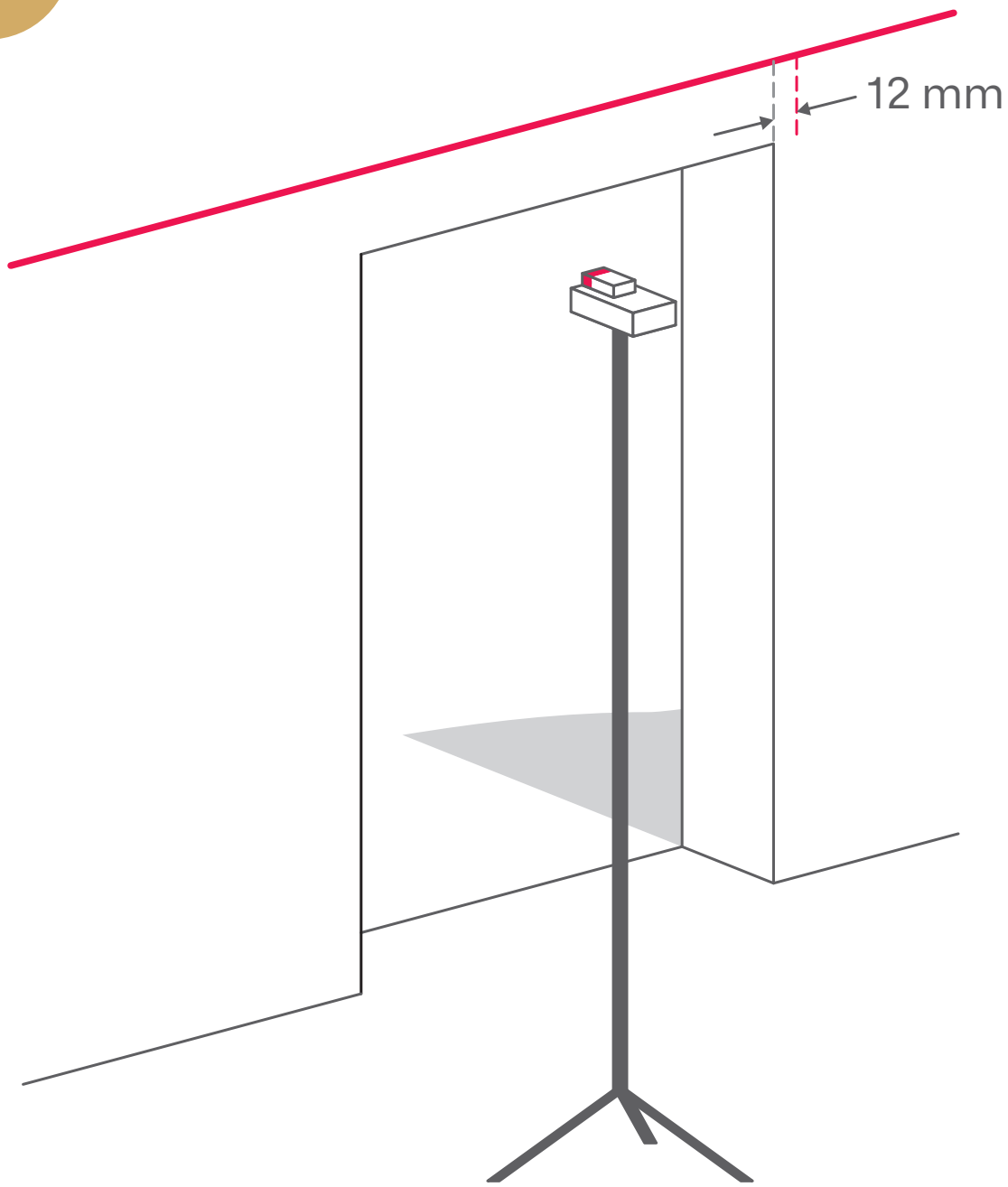
PL Sprawdź wysokość montażu na rysunku technicznym dołączonym do drzwi.

ENG Check the installation height on the technical drawing provided with the door.

Schiebetür Loft System

2

OTIF



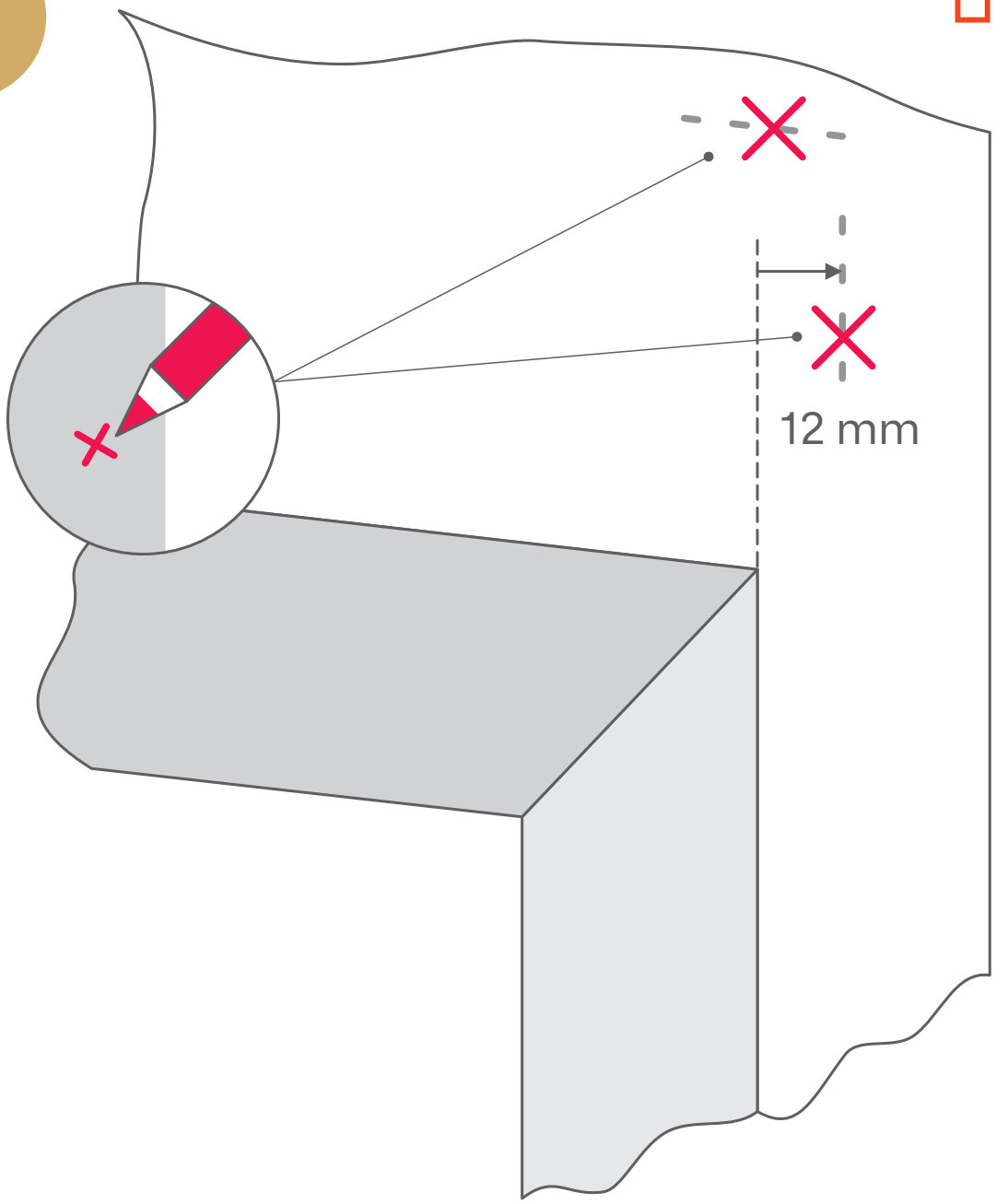
DE Markieren Sie die Montagehöhe über die gesamte Breite. Verwenden Sie dazu einen Laser oder eine Wasserwaage.

PL Zaznacz wysokość montażową na całej szerokości. Użyj lasera lub poziomicy.

ENG Mark the installation height across the entire width. Use a laser or a spirit level.

Schiebetür Loft System

3



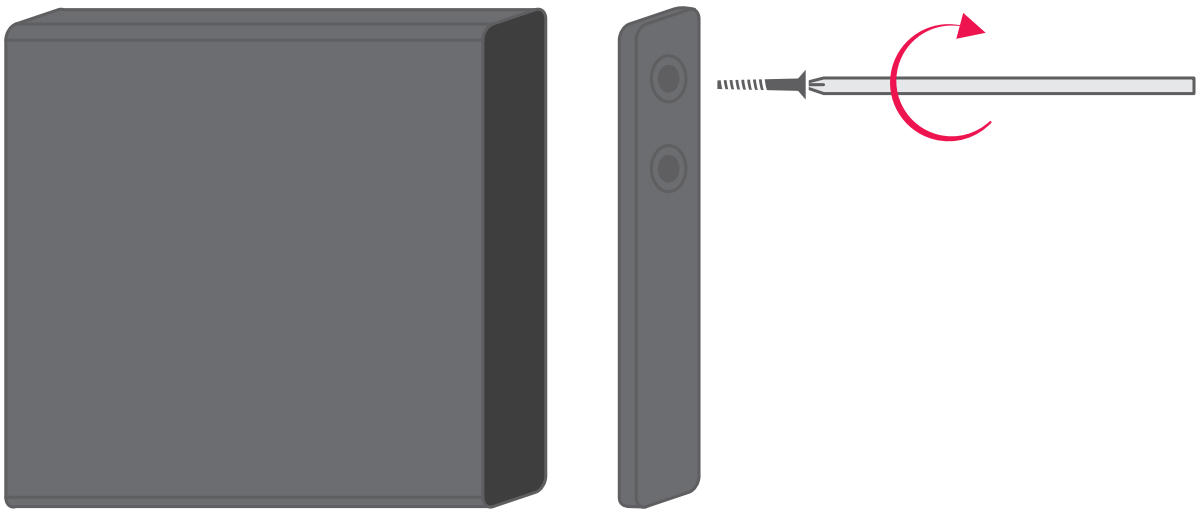
DE Nachdem Sie die Montagehöhe markiert haben, markieren Sie einen Punkt 12 mm rechts, wenn die Tür nach rechts schließt, bzw. 12 mm links, wenn sie nach links schließt. Dies ist die Endposition der Laufschiene.

PL Po zaznaczeniu wysokości montażu, zaznacz punkt 12 mm po prawej stronie (dla drzwi zamykanych w prawo) lub po lewej stronie (dla drzwi zamykanych w lewo). To jest miejsce zakończenia szyny przesuwnej.

ENG After marking the installation height, mark a point 12 mm to the right (for right-closing doors) or to the left (for left-closing doors). This marks the end position of the sliding rail.

4

OTIF



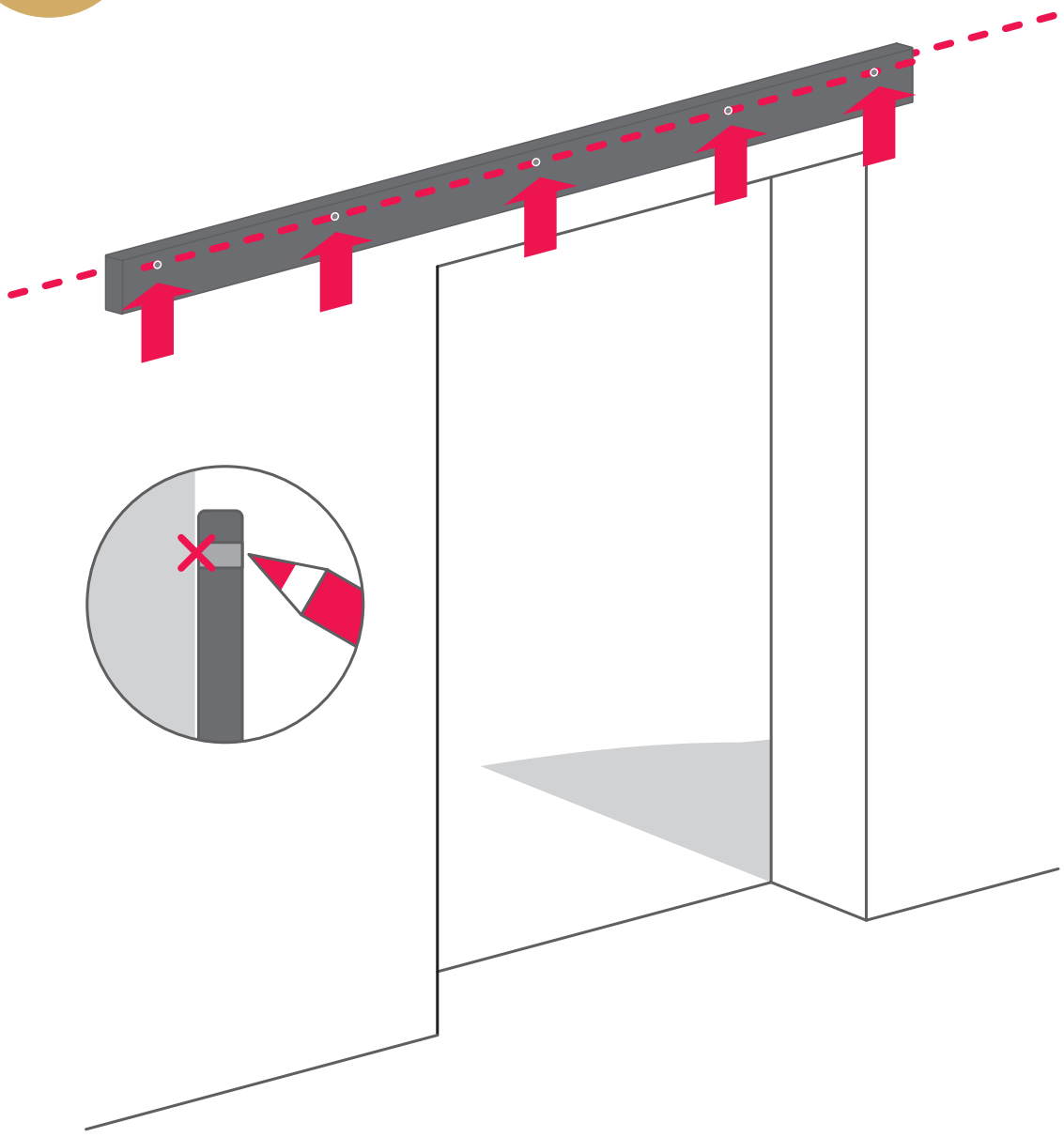
DE Befestigen Sie die Blende an einem Ende der Laufschiene.

PL Przykręć maskownicę na jednym końcu szyny przesuwnej.

ENG Attach the cover plate to one end of the sliding rail.

Schiebetür Loft System

5

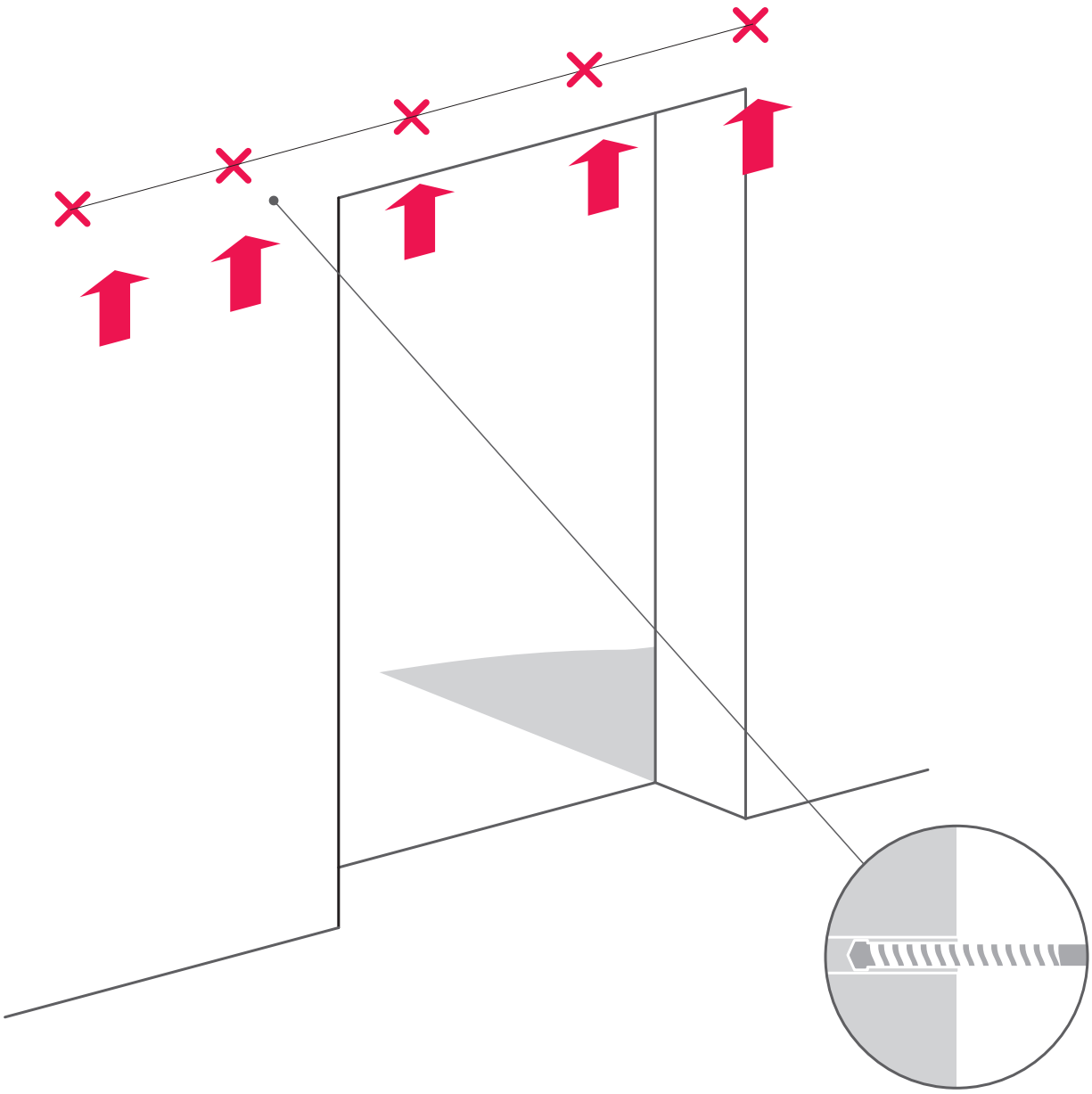


DE Richten Sie die Laufschiene auf der Montagehöhe aus und markieren Sie die Befestigungspunkte an der Wand. Achten Sie darauf, die Schiene bis zur zuvor markierten 12-mm - Position auszurichten. Auf dieser Seite muss die zuvor montierte Blende sitzen.

PL Ustaw szynę na wysokości montażowej i zaznacz miejsca mocowania na ścianie. Pamiętaj, aby dosunąć szynę do wcześniej zaznaczonego punktu 12 mm. Po tej stronie powinna znajdować się zamontowana wcześniej maskownica.

ENG Position the rail at the installation height and mark the fixing points on the wall. Make sure to align the rail with the previously marked 12 mm point. The cover plate installed in the previous step should be on this side.

6



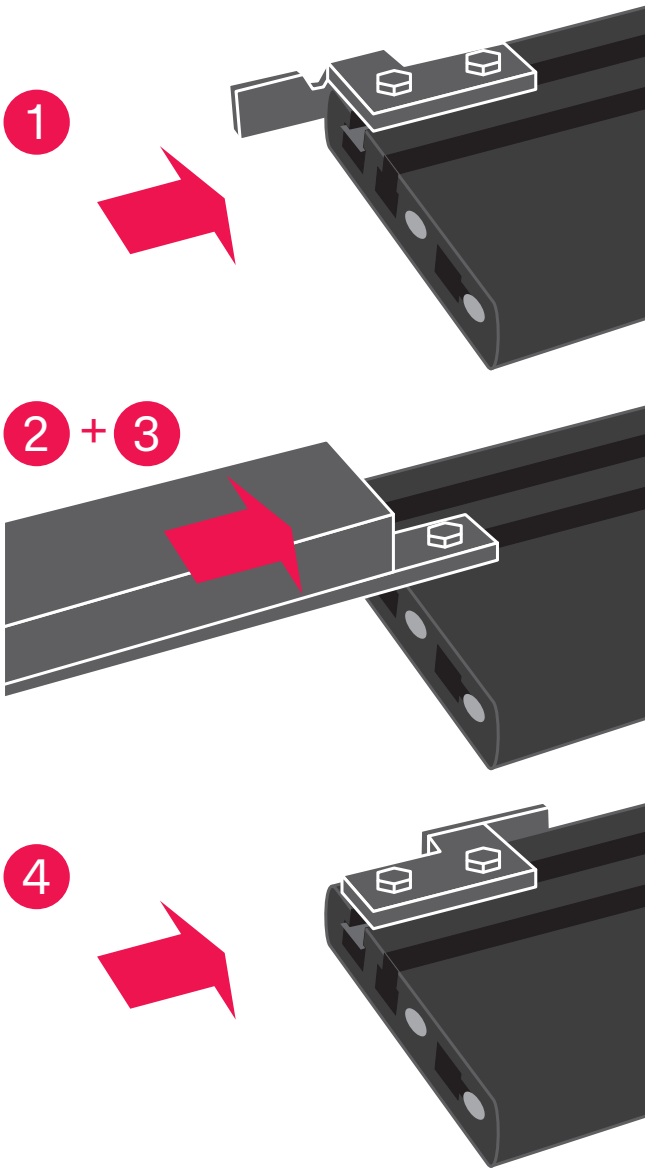
DE Bohren Sie die Löcher in die Wand. Achten Sie auf eine stabile Befestigung der Laufschiene. Wenn der Dübel keinen sicheren Halt bietet, verwenden Sie einen chemischen Anker. Die Stabilität der gesamten Konstruktion hängt von diesem Schritt ab.

PL Wywierć otwory w ścianie. Zadbaj o stabilne mocowanie szyny. Jeżeli kołek rozporowy nie zapewnia odpowiedniej stabilności, użyj kotwy chemicznej. Od tego kroku zależy stabilność całej konstrukcji.

ENG Drill the holes in the wall. Ensure a secure fixing of the rail. If the wall plug does not provide sufficient stability, use a chemical anchor. The stability of the entire construction depends on this step.

7





DE Montieren Sie alle Komponenten in der Laufschiene in der angegebenen Reihenfolge. Ziehen Sie sie noch nicht endgültig fest, da ihre Position später noch angepasst wird.

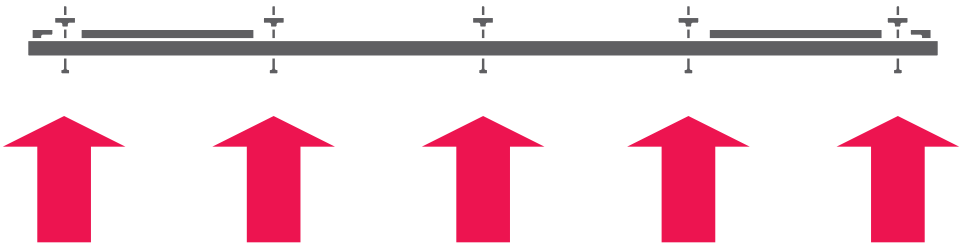
PL Zamontuj wszystkie komponenty w szynie przesuwnej w podanej kolejności. Nie dokręcaj ich jeszcze na stałe — ich pozycja zostanie później skorygowana.

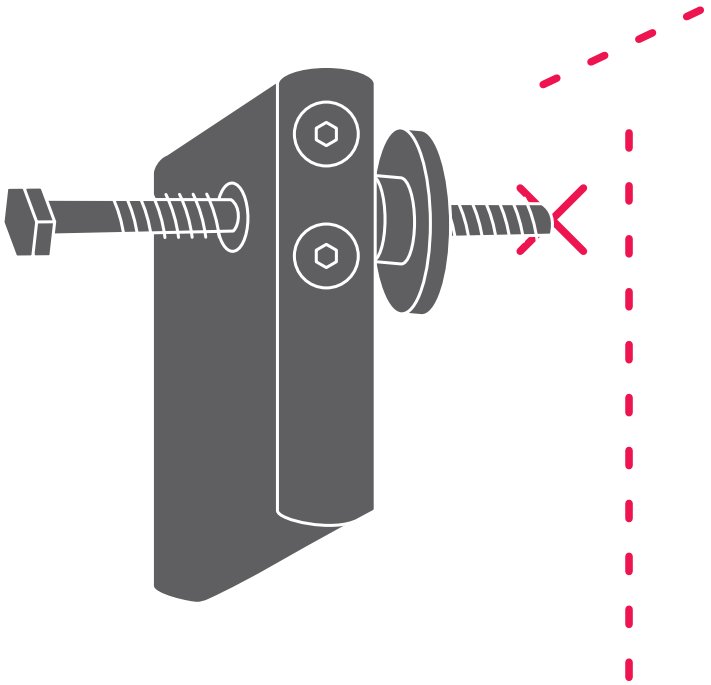
ENG Install all components in the sliding rail in the specified order. Do not fully tighten them yet, as their position will be adjusted later.

Schiebetür Loft System

8

OTIF



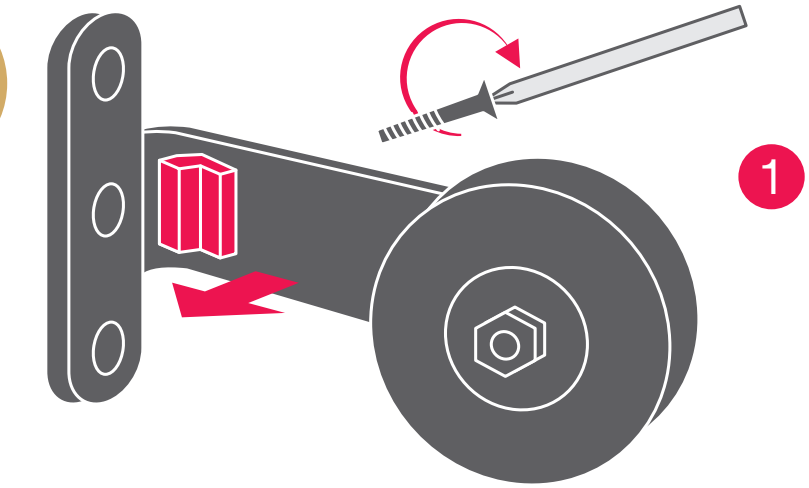


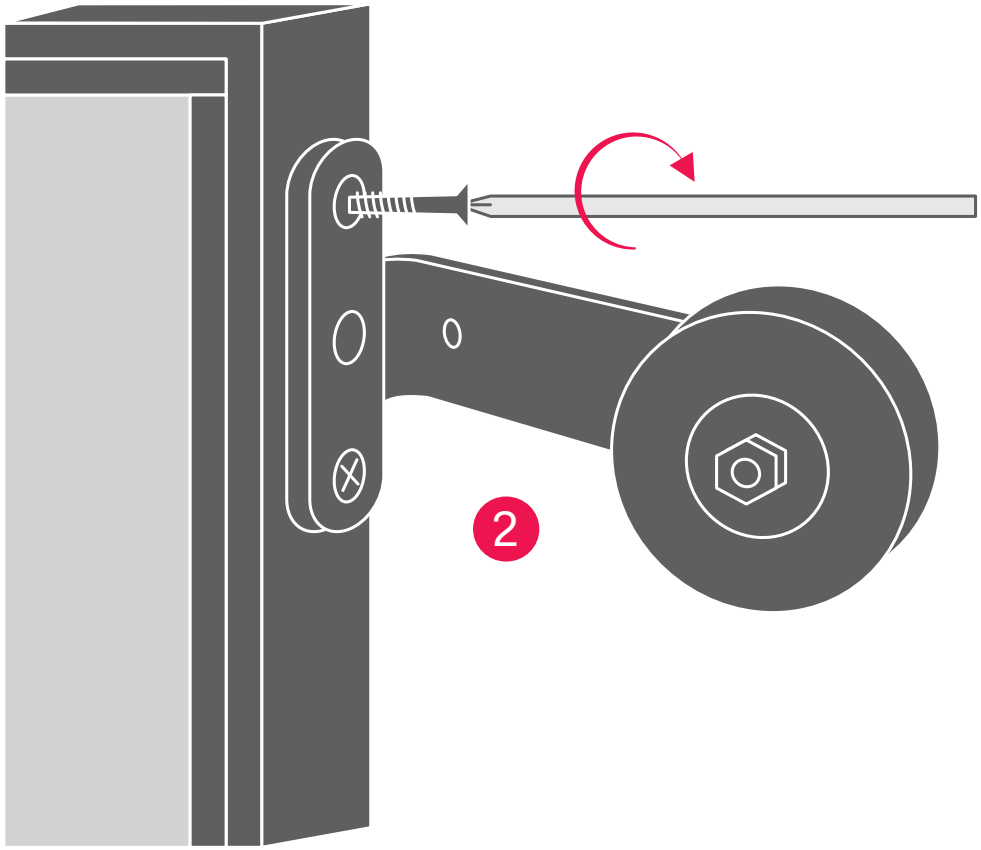
DE Montieren Sie nun die Laufschiene an der Wand.

PL Teraz zamontuj szynę na ścianie.

ENG Now install the rail on the wall.

9





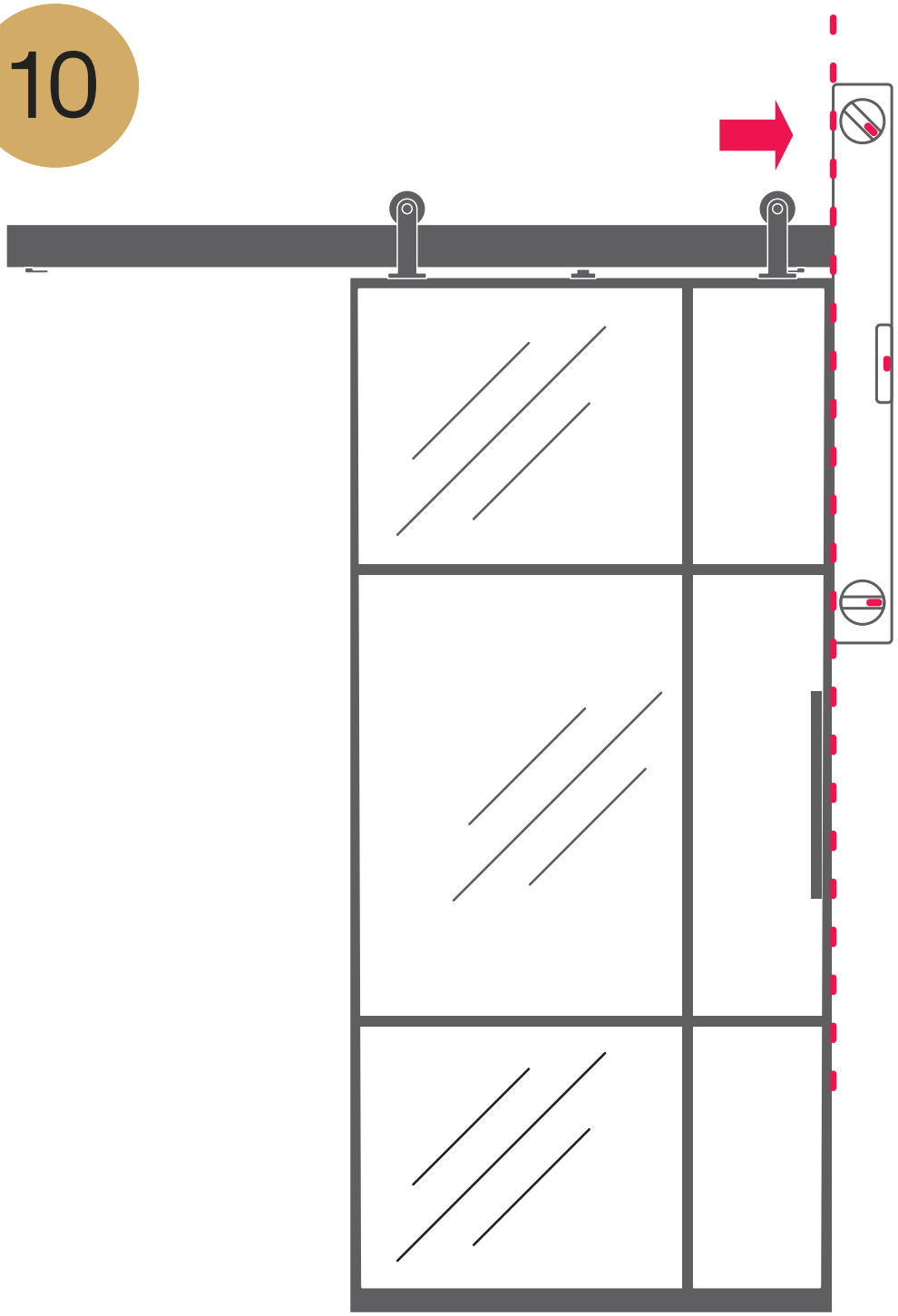
DE Entfernen Sie die Sicherung des Mechanismus unter der Rolle und befestigen Sie anschließend die Loft-Rollen am Türblatt.

PL Usuń zabezpieczenie mechanizmu znajdujące się pod rolką, a następnie przymocuj koła loftowe do skrzydła drzwi.

ENG Remove the safety mechanism located under the roller, then attach the loft rollers to the door leaf.

Schiebetür Loft System

10



DE Hängen Sie die Tür in die Laufschiene ein und schieben Sie sie bis zum Ende der Schiene zur zuvor markierten 12 mm Position.

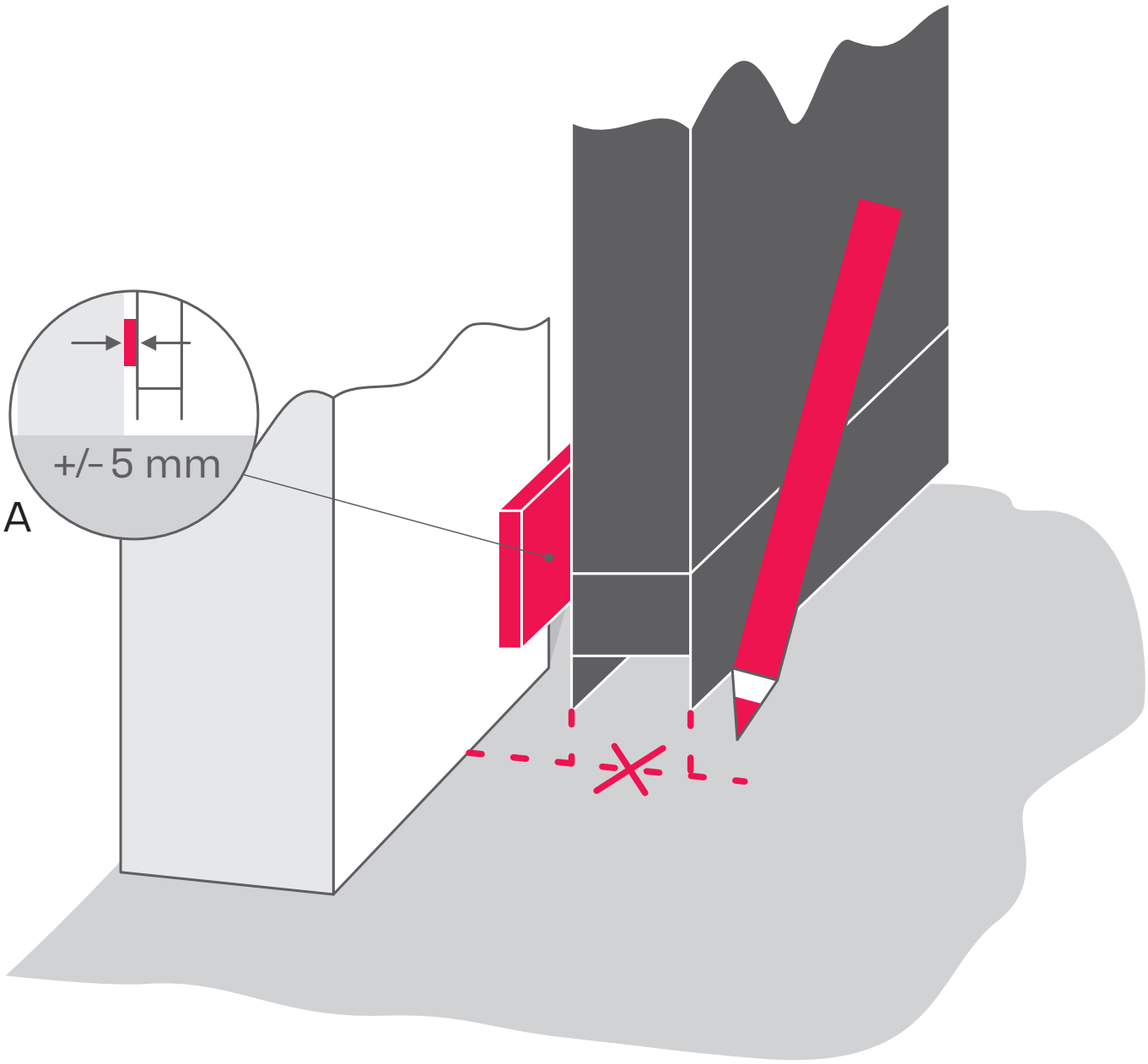
PL Zamontuj drzwi na szynie przesuwnej i dosuń je do końca szyny — do wcześniej zaznaczonego punktu 12 mm.

ENG Install the door on the sliding rail and slide it to the end of the rail, to the previously marked 12 mm point.

Schiebetür Loft System

11

OTIF

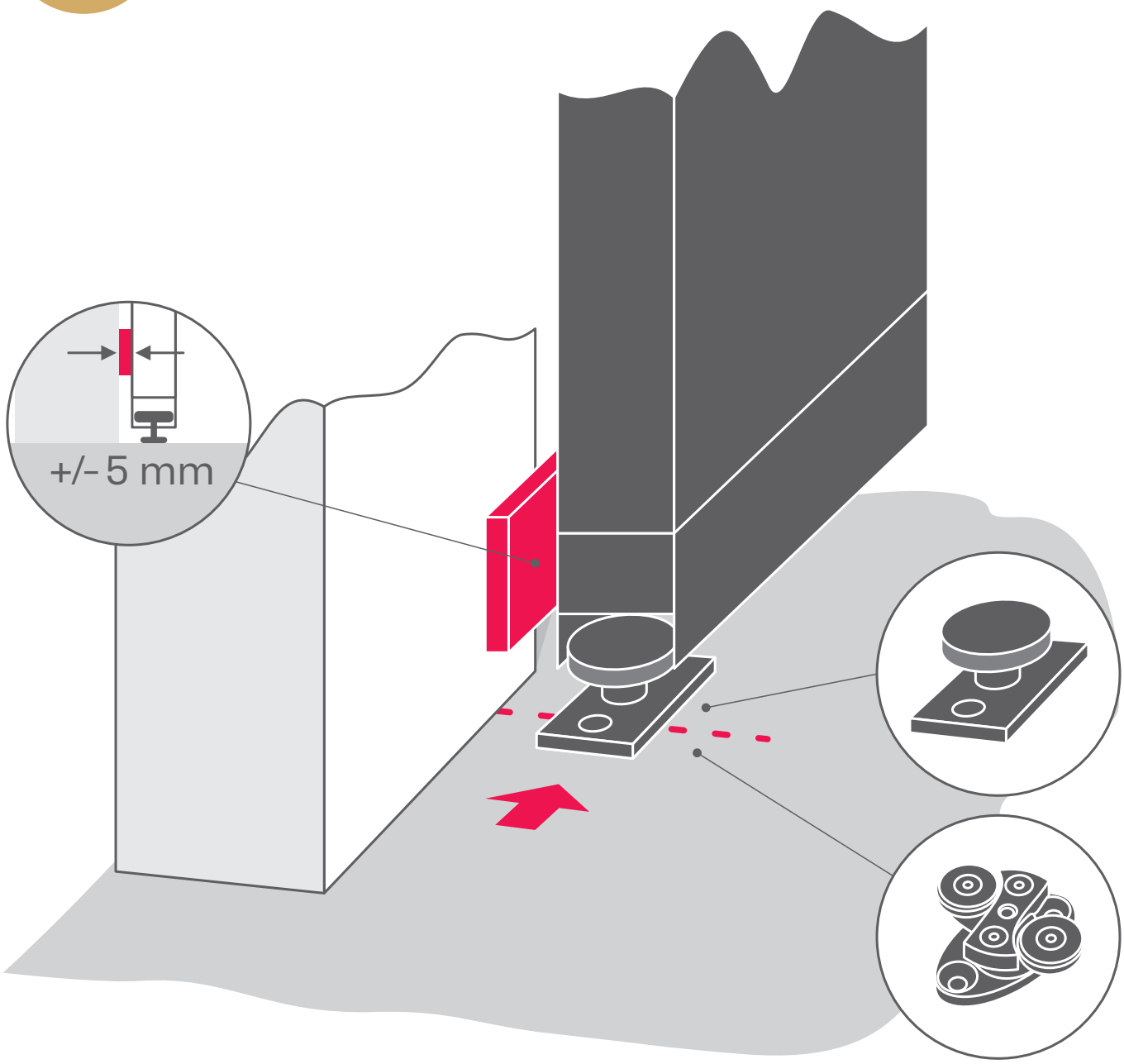


DE Bereiten Sie nun die Montageposition für die Bodenführungsrolle vor. Richten Sie die Tür parallel zur Wand aus, idealerweise mit einem Abstand von 4–5 mm, und markieren Sie die Endkante der Tür auf dem Boden.

PL Przygotuj miejsce montażu rolki prowadzącej na podłodze. Ustaw drzwi równolegle do ściany, najlepiej z zachowaniem odstępu 4–5 mm, i zaznacz na podłodze końcową krawędź drzwi.

ENG Prepare the installation position for the floor guide. Align the door parallel to the wall, ideally with a 4–5 mm gap, and mark the final edge of the door on the floor.

12



DE Schieben Sie die Bodenführungsrolle unter die Tür. In unserem Programm sind zwei Ausführungen der Führungsrollen verfügbar, wie in der Abbildung oben dargestellt. Im Lieferumfang ist jedoch nur eine der beiden Varianten enthalten.

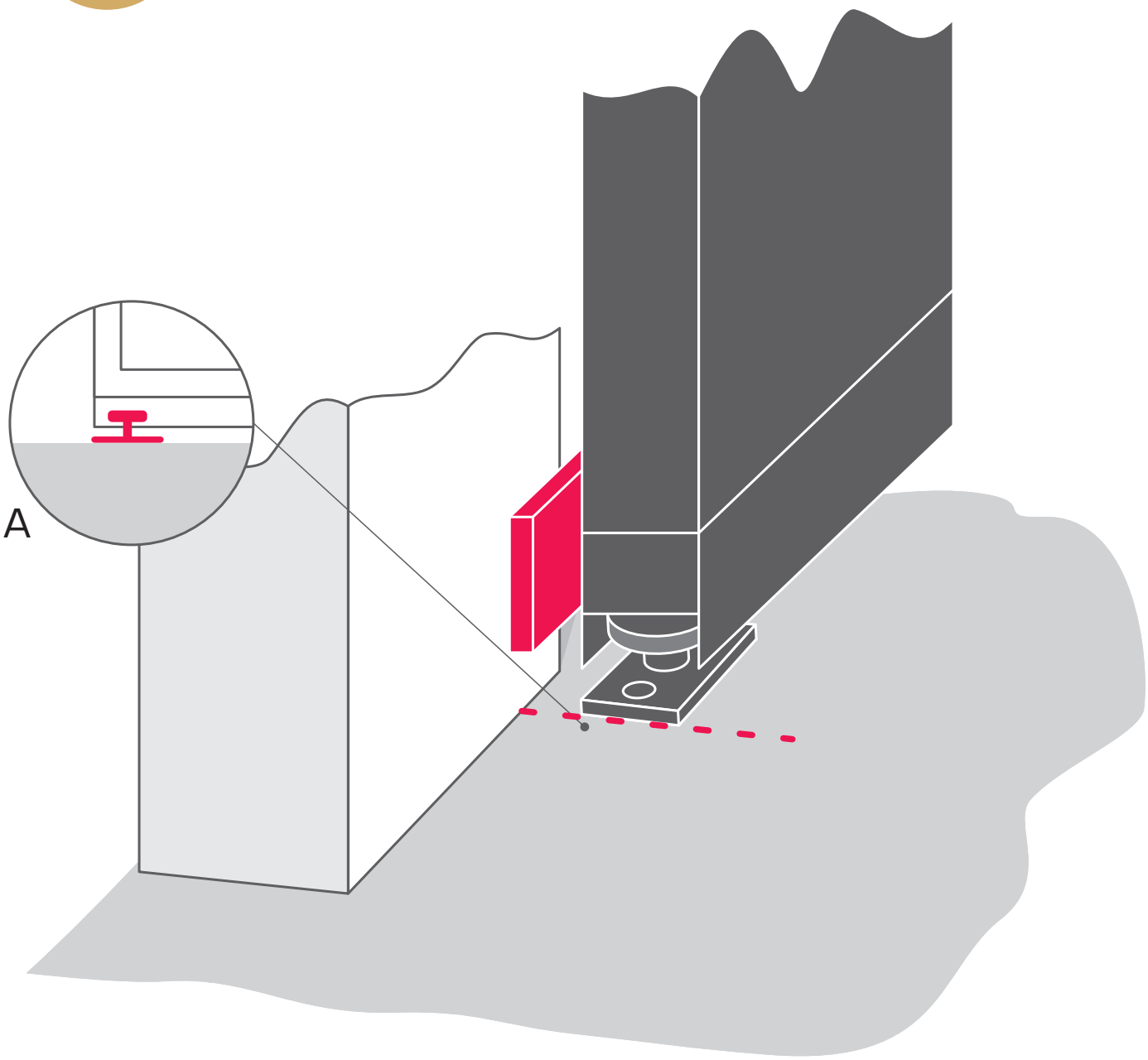
PL Wsuń rolkę prowadzącą pod drzwi. W naszej ofercie dostępne są dwa rodzaje rolek, jak pokazano na powyższym rysunku. W zestawie znajduje się tylko jeden z nich.

ENG Slide the floor guide under the door. Two types of guides are available in our range, as shown in the illustration above. Only one of them is included in the package.

Schiebetür Loft System

13

OTIF



DE Schieben Sie die Führungsrolle bis zur zuvor markierten Linie der Endkante des Türblatts.

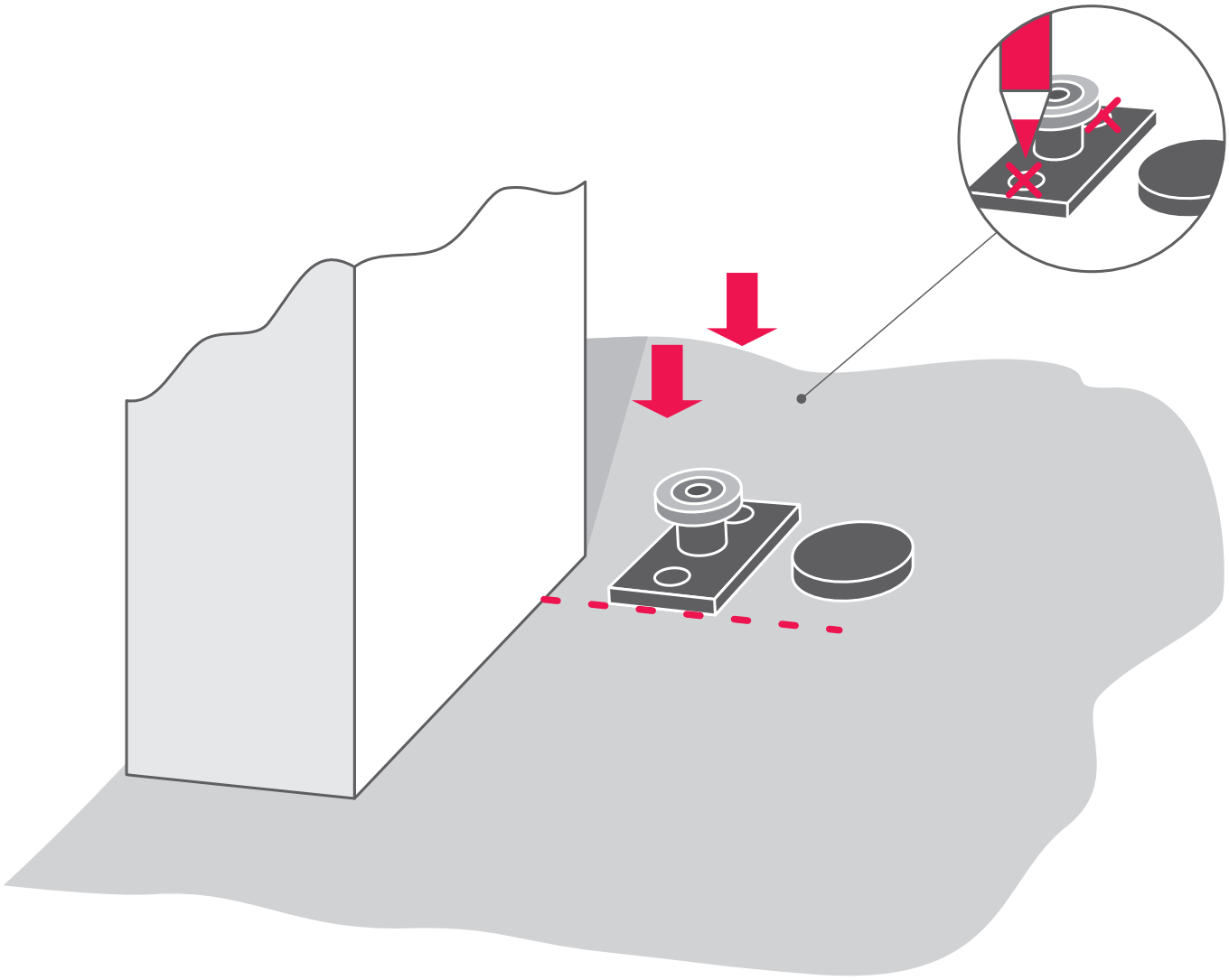
PL Dosuń rolkę prowadzącą do wcześniej zaznaczonej linii końca skrzydła drzwi.

ENG Slide the floor guide to the previously marked line indicating the end edge of the door leaf.

Schiebetür Loft System

14

OTIF



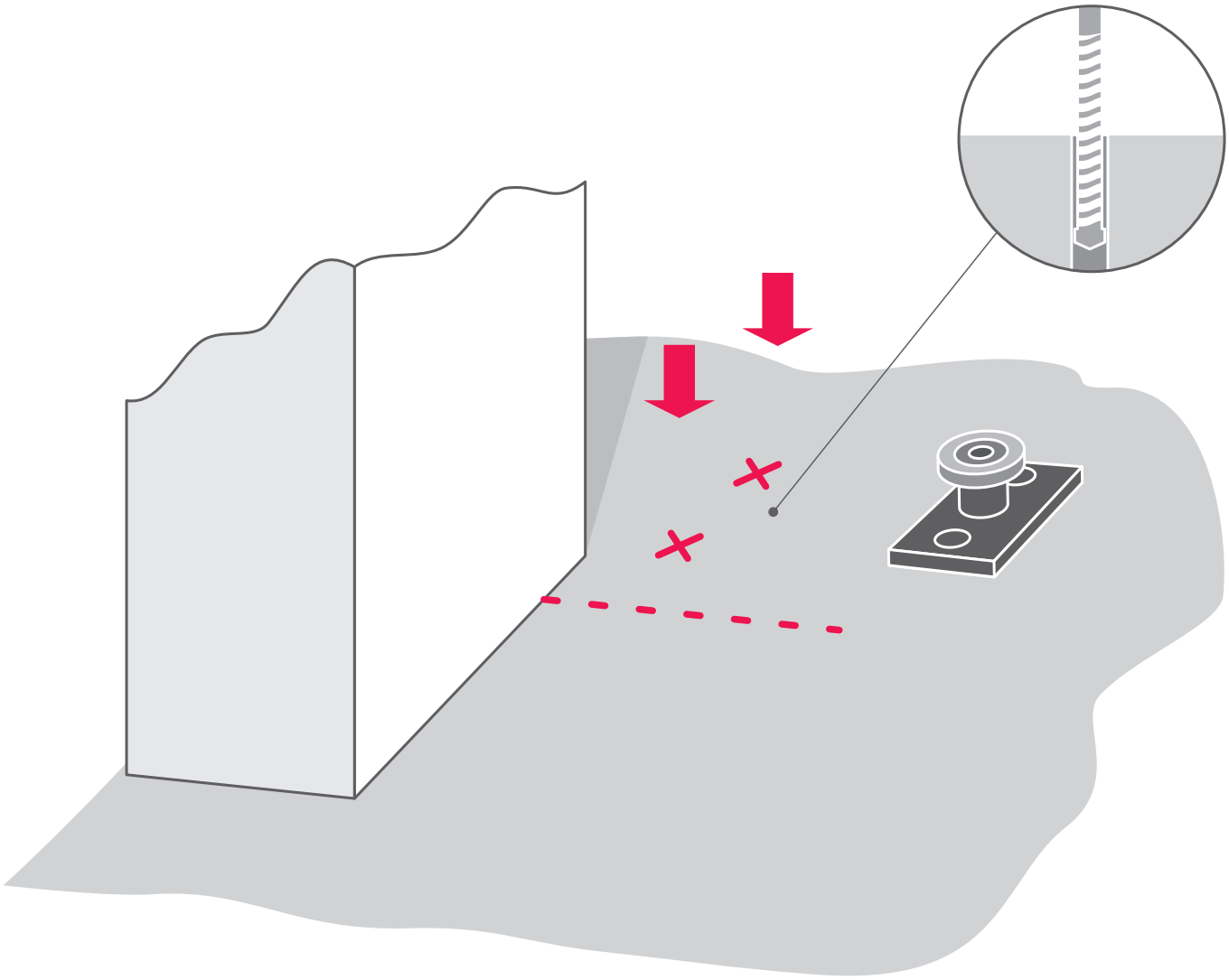
DE Markieren Sie die Bohrlöcher für die Bodenführungsrolle und nehmen Sie die Tür aus der Laufschiene.

PL Zaznacz miejsca otworów montażowych rolki podłogowej i zdemontuj drzwi z szyny przesuwnej.

ENG Mark the drilling points for the floor guide and remove the door from the sliding rail.

Schiebetür Loft System

15



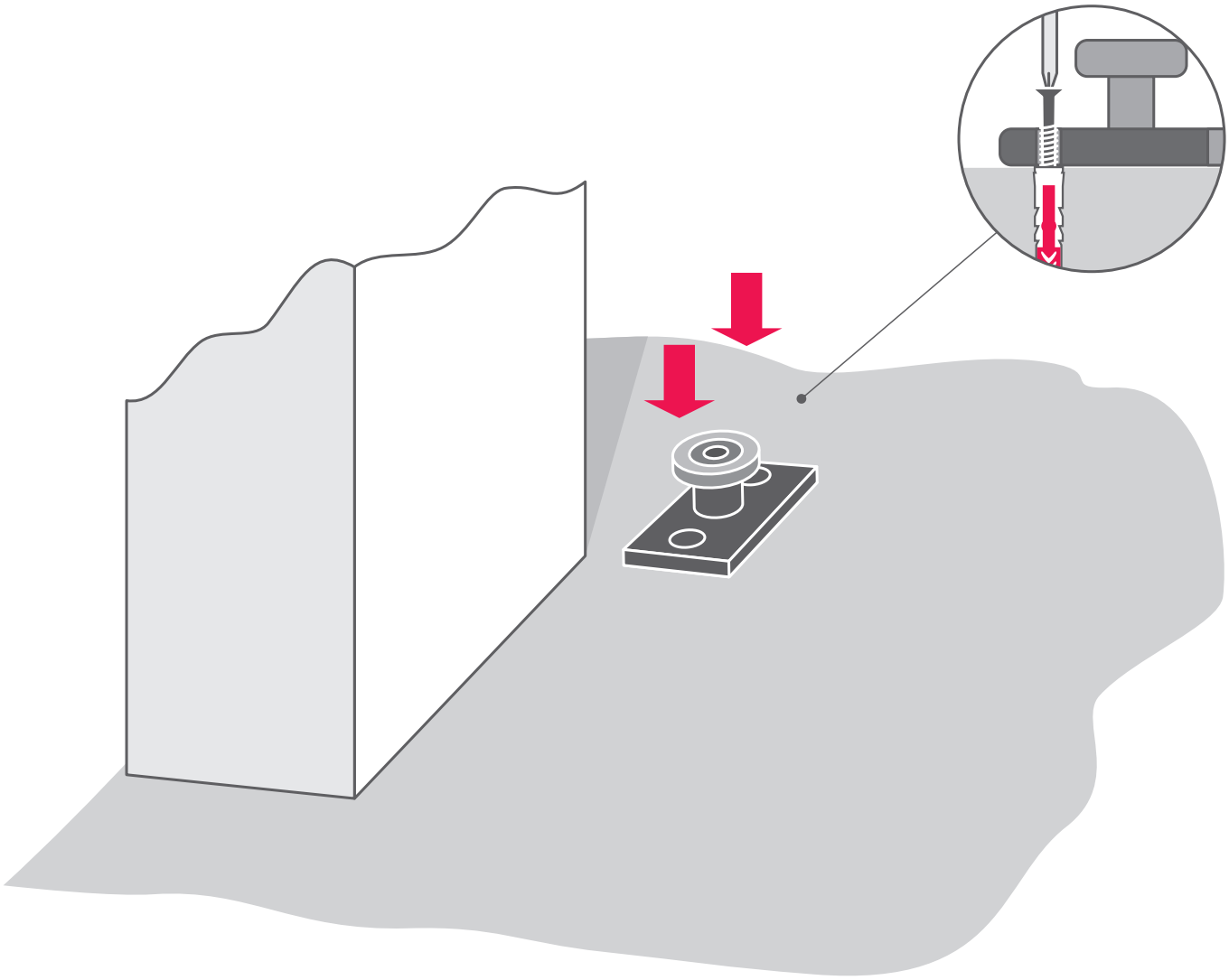
DE Bohren Sie die Löcher in den Boden. Achten Sie auf Fußbodenheizung oder andere im Boden verlaufende Installationen. Schrauben und Dübel sind nicht im Lieferumfang enthalten, da der Monteur die passende Länge selbst bestimmen muss. Wir empfehlen eine Mindestlänge von 30 mm.

PL Wywierć otwory w podłodze. Uważaj na ogrzewanie podłogowe oraz inne instalacje znajdujące się w podłodze. Śruby i kołki nie są dołączone do zestawu, ponieważ montażysta musi sam dobrać ich odpowiednią długość. Zalecamy minimum 30 mm.

ENG Drill the holes in the floor. Be careful of underfloor heating or other installations in the floor. Screws and wall plugs are not included, as the installer must choose the appropriate length. We recommend a minimum of 30 mm.

16

OTIF



DE Montieren Sie die Bodenführungsrolle am Boden.

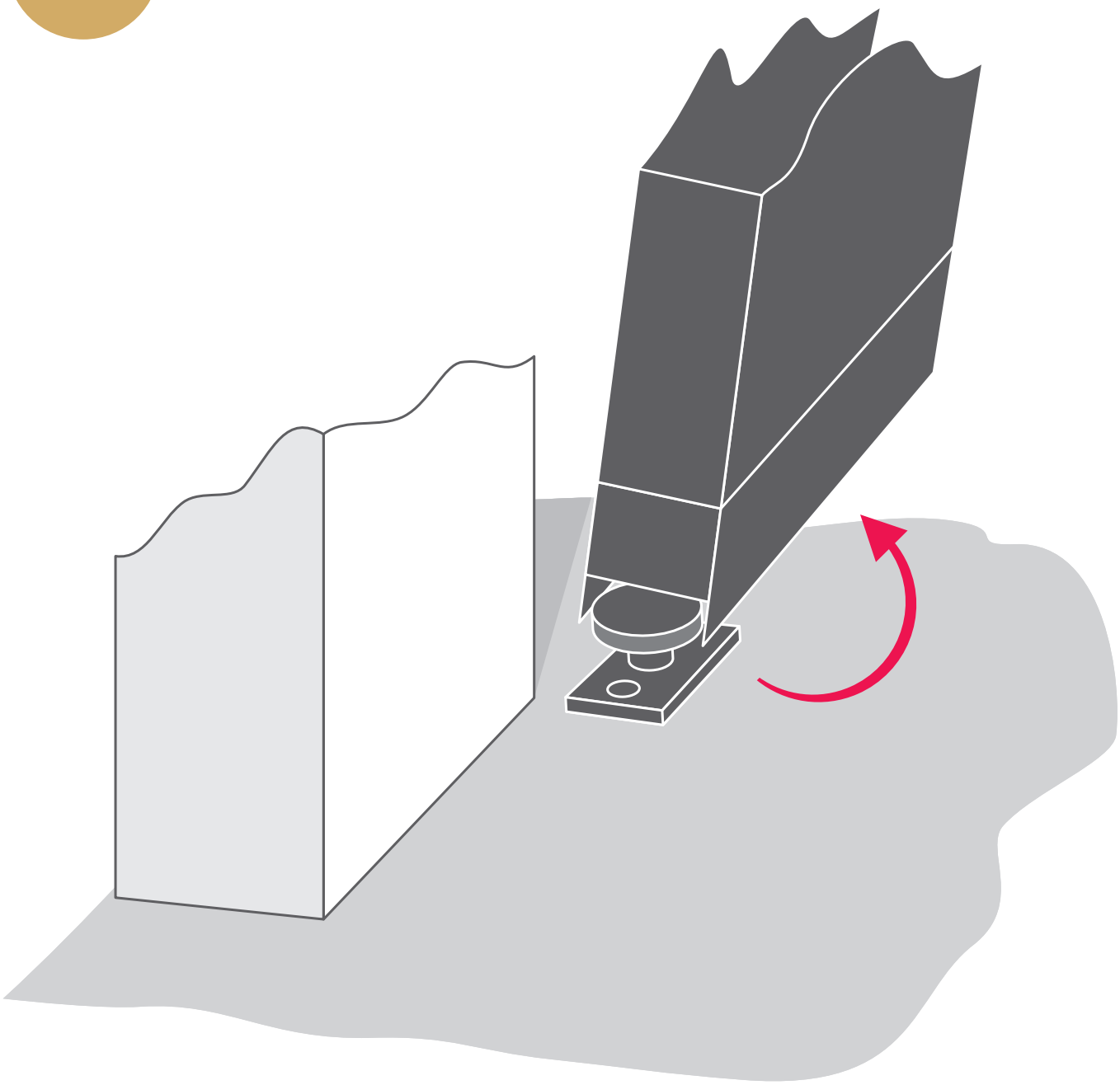
PL Zamontuj rolkę prowadzącą do podłogi.

ENG Install the floor guide on the floor.

Schiebetür Loft System

17

OTIF



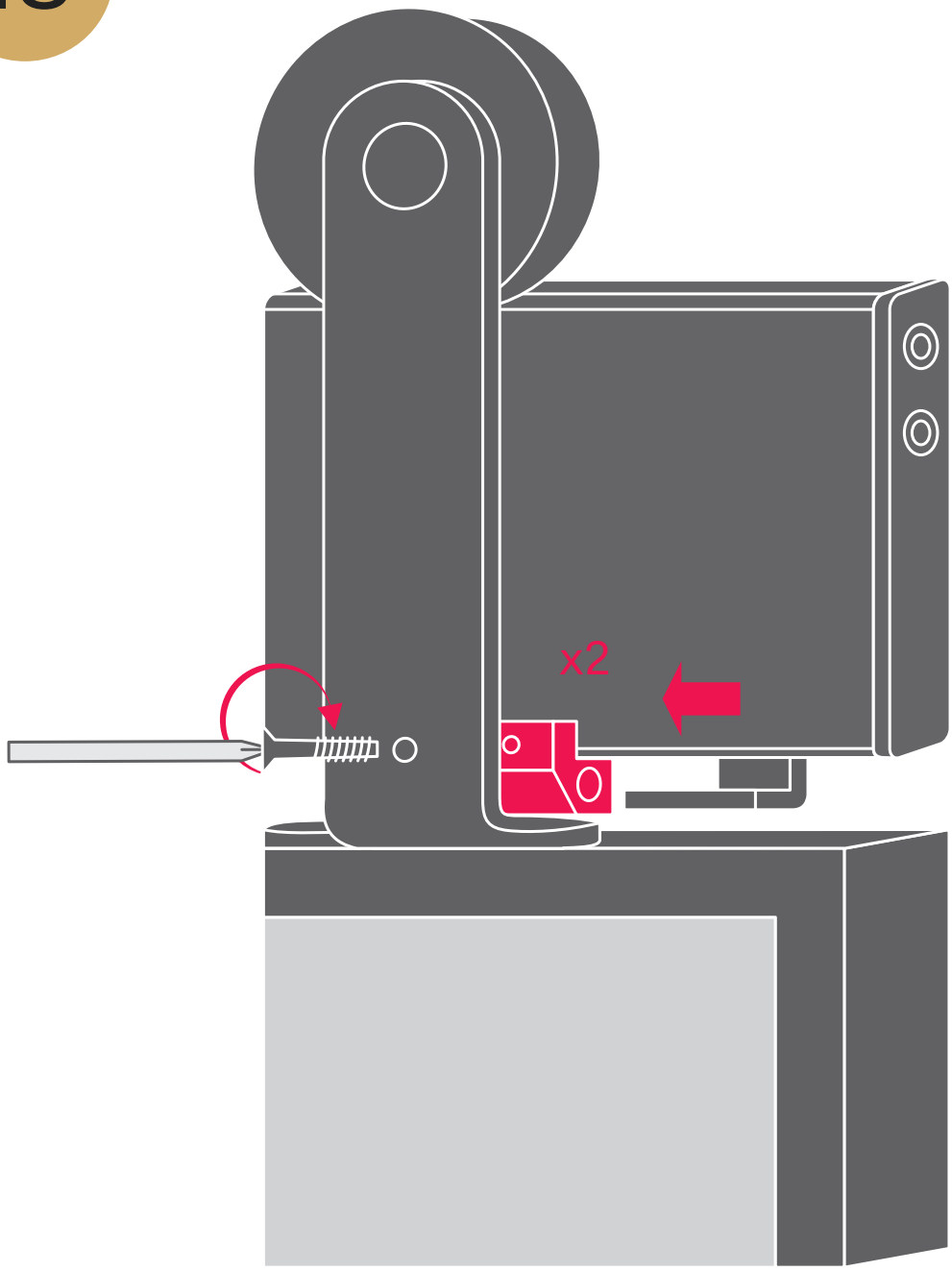
DE Hängen Sie das Türblatt erneut in die Laufschiene ein und führen Sie es dabei auf die Bodenführungsrolle.

PL Zamontuj ponownie skrzydło drzwi na szynie przesuwnej, tym razem nasuwając je na rolkę podłogową.

ENG Reinstall the door leaf on the sliding rail, this time guiding it onto the floor guide.

Schiebetür Loft System

18



DE Montieren Sie die Sicherung wieder. Sie verhindert, dass die Tür aus der Laufschiene herausfällt.

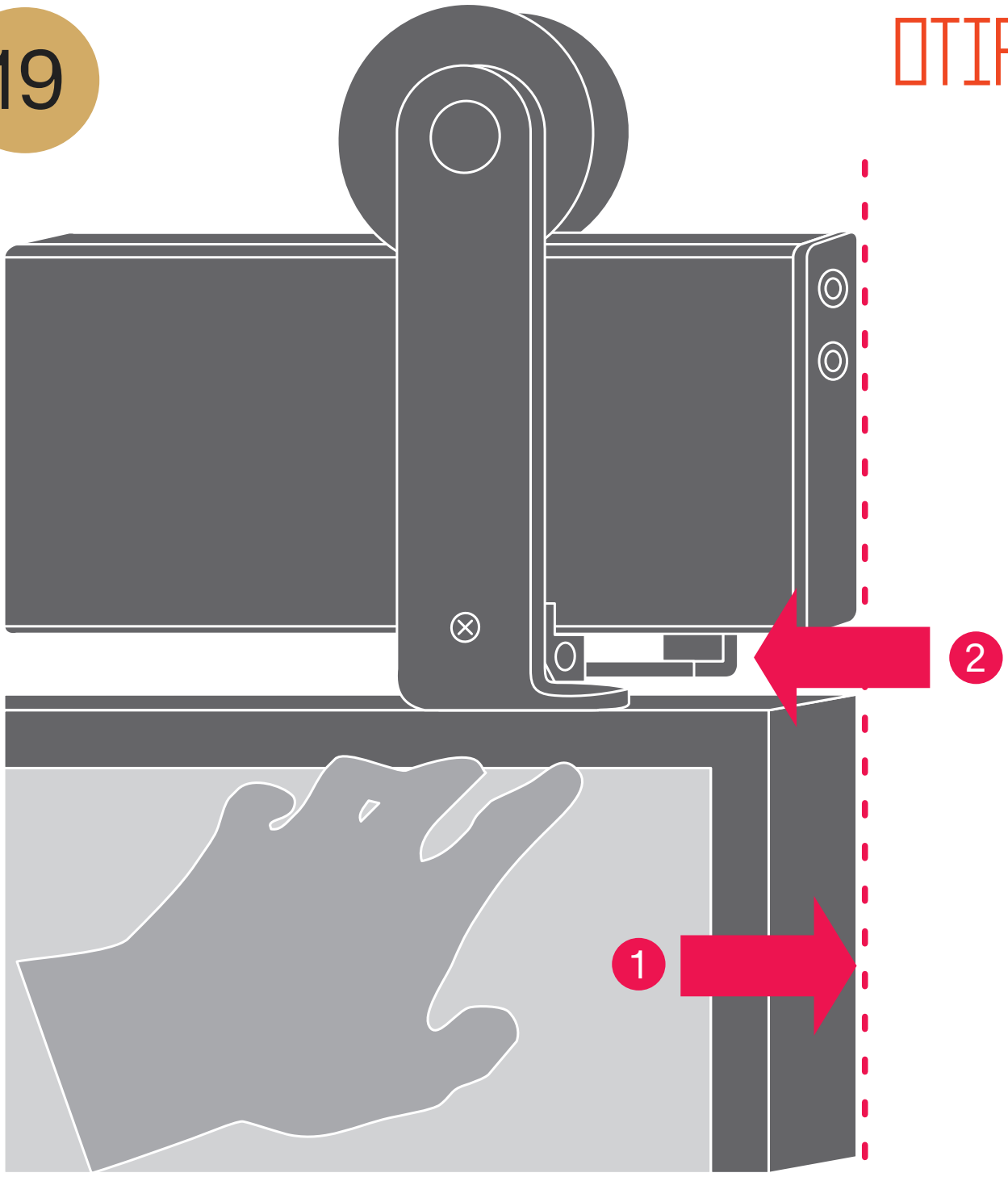
PL Zamontuj ponownie zabezpieczenie. Zapobiega ono wypadnięciu drzwi z szyny przesuwnej.

ENG Reinstall the safety clip. It prevents the door from coming off the sliding rail.

Schiebetür Loft System

19

OTIF



DE Schieben Sie die Tür erneut bis zur 12 mm Position und stellen Sie die Position des Endanschlags ein. Schieben Sie ihn bis an den Arm der Loft-Rolle.

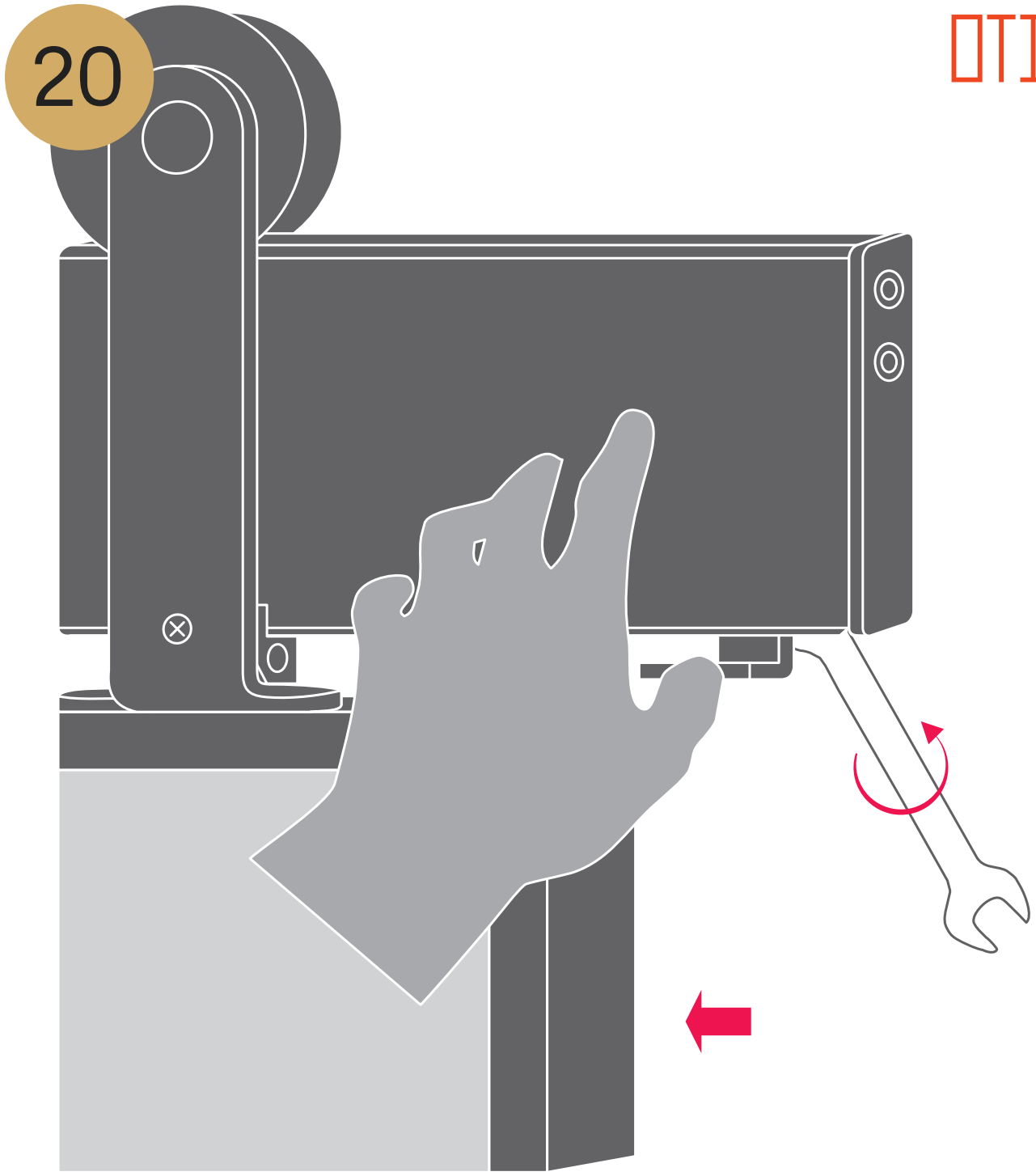
PL Dosuń drzwi ponownie do punktu 12 mm i ustaw pozycję skrajnego hamulca. Dosuń go do ramienia rolki loftowej.

ENG Slide the door again to the 12 mm position and adjust the end stop. Move it until it touches the arm of the loft roller.

Schiebetür Loft System

20

OTIF



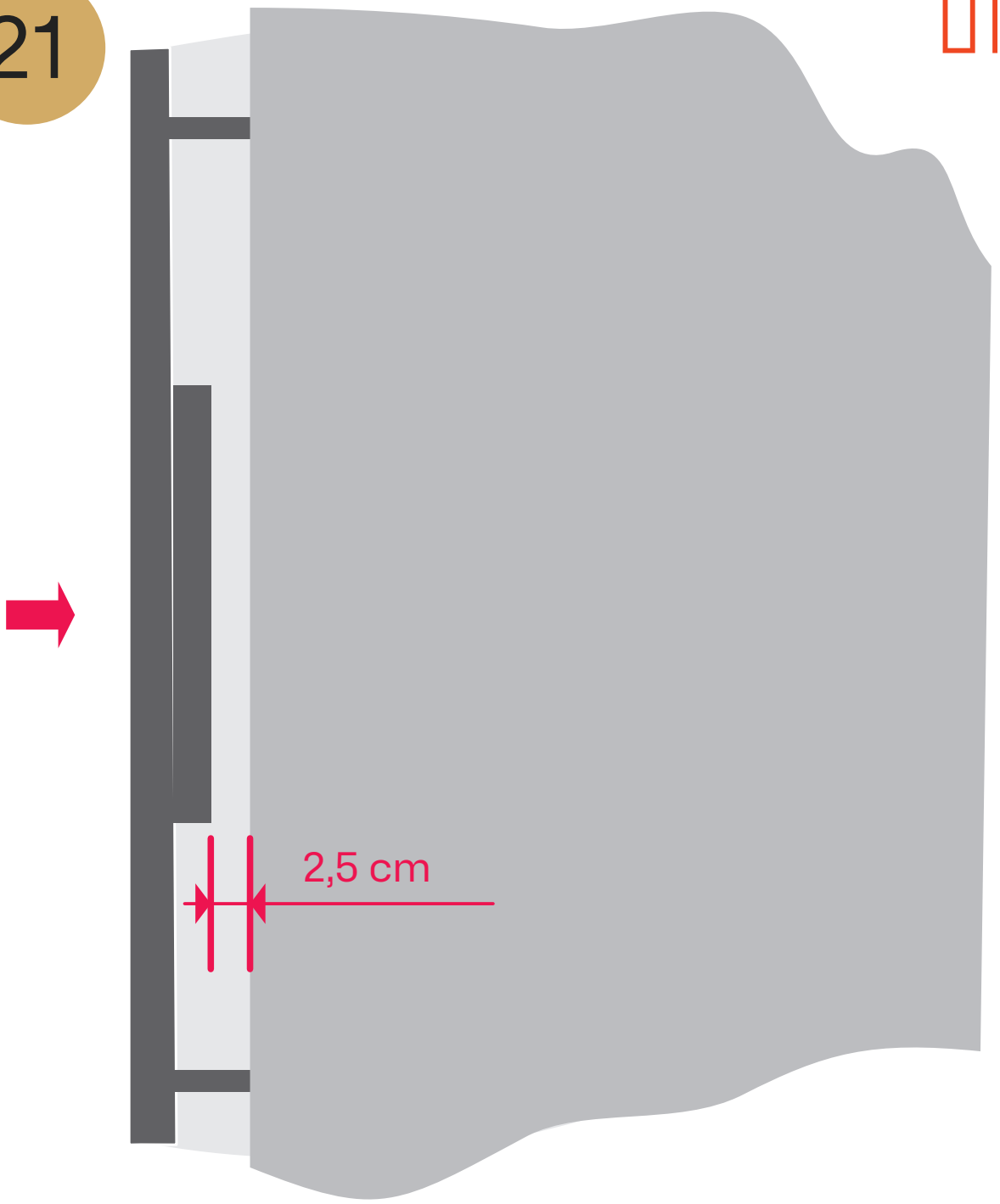
DE Ziehen Sie anschließend den Endanschlag mit der Schraube auf der Rückseite der Laufschiene fest.

PL Następnie dokręć na stałe hamulec śrubą z tyłu szyny przesuwnej.

ENG Then permanently secure the end stop using the screw on the back of the sliding rail.

Schiebetür Loft System

21

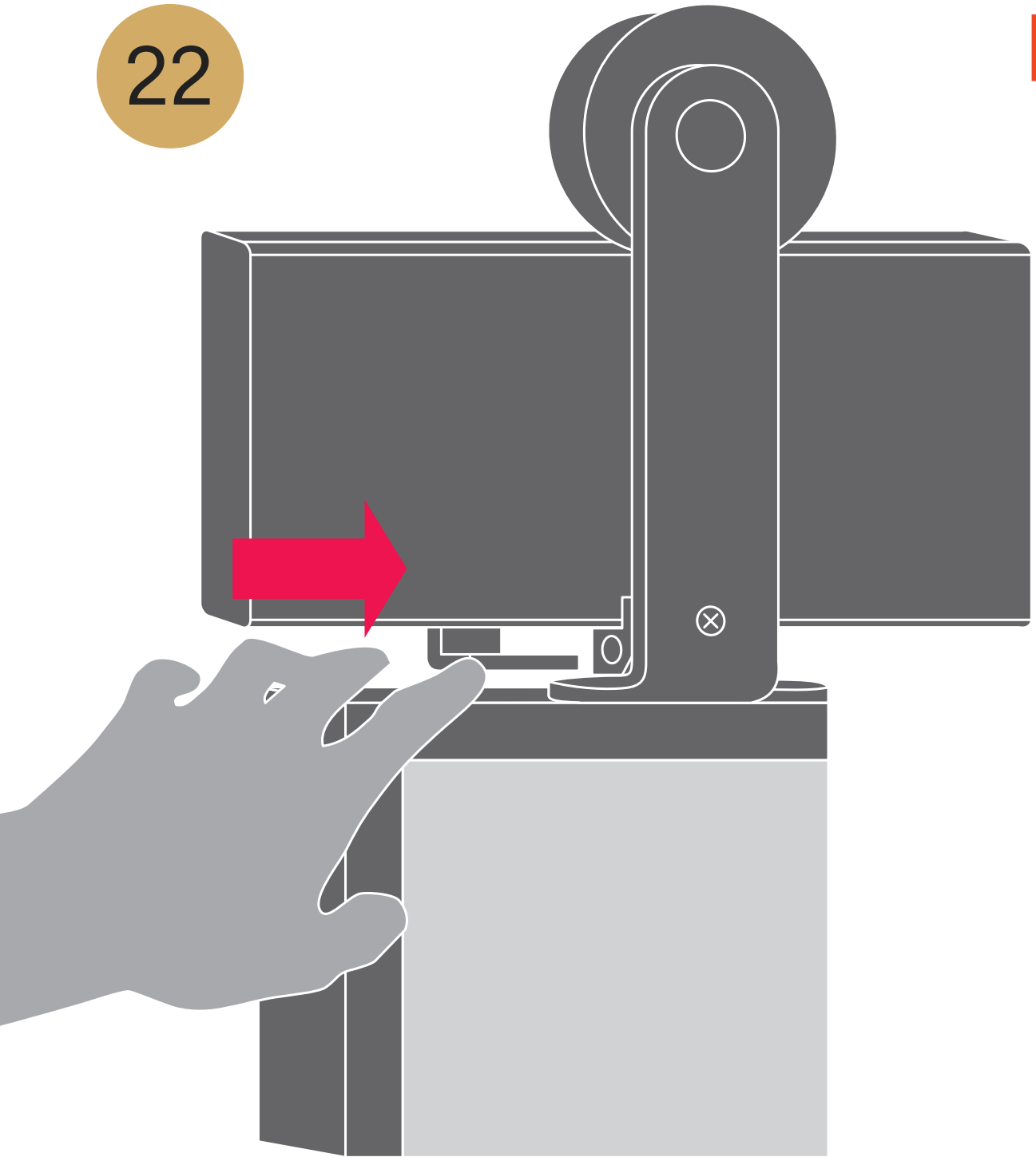


DE Stellen Sie nun die Öffnungsposition des Türblatts ein, sodass der Griff bequem erreichbar ist. Wir empfehlen einen Mindestabstand von 2,5 cm.

PL Ustaw teraz zakres otwarcia skrzydła drzwi tak, aby można było wygodnie chwycić pochwyt. Zalecamy minimalny odstęp 2,5 cm.

ENG Now adjust the opening position of the door leaf so that the handle can be reached comfortably. We recommend a minimum gap of 2.5 cm.

22



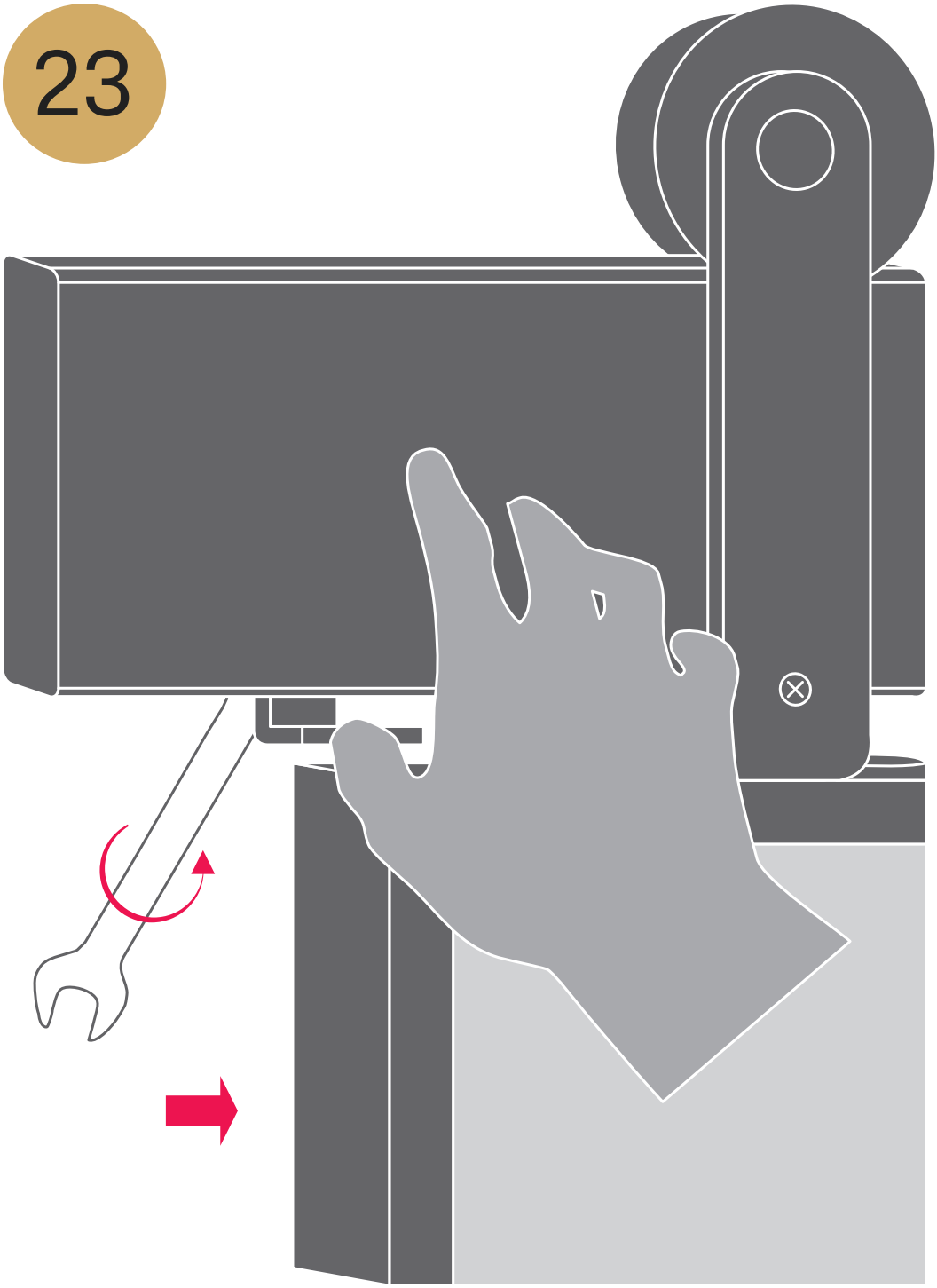
DE Stellen Sie nun die Position des Endanschlags auf der gegenüberliegenden Seite ein.

PL Ustaw teraz pozycję hamulca po przeciwnej stronie.

ENG Now adjust the position of the end stop on the opposite side.

Schiebetür Loft System

23



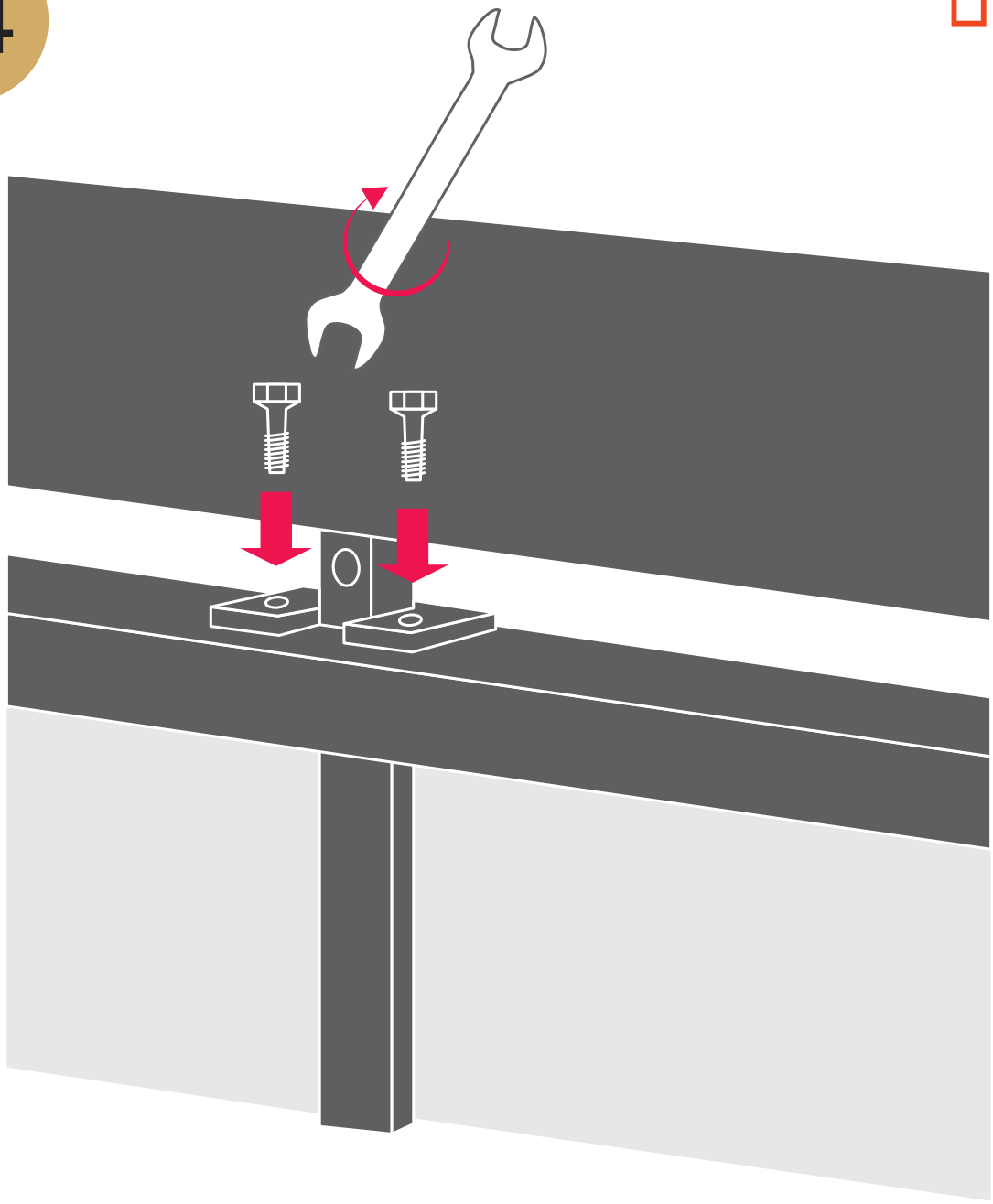
DE Ziehen Sie den Endanschlag endgültig fest.

PL Dokręć hamulec na stałe.

ENG Tighten the end stop securely.

Schiebetür Loft System

24



DE Montieren Sie nun den Auslöser des Soft-Close-Systems oben am Türblatt.

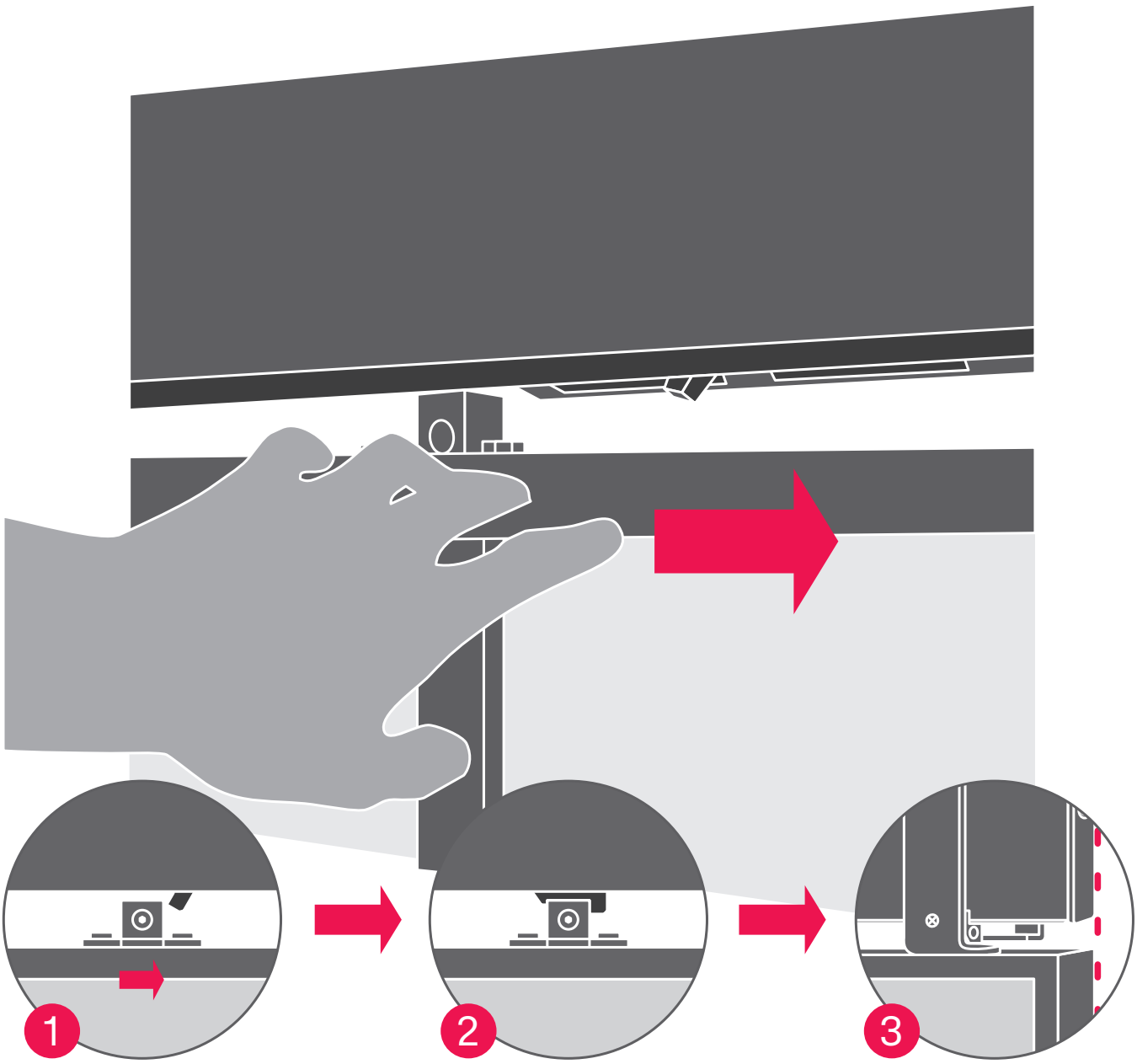
PL Zamontuj teraz aktywator systemu soft close na górze skrzydła drzwi.

ENG Now install the soft-close trigger on the top of the door leaf.

Schiebetür Loft System

25

OTIF



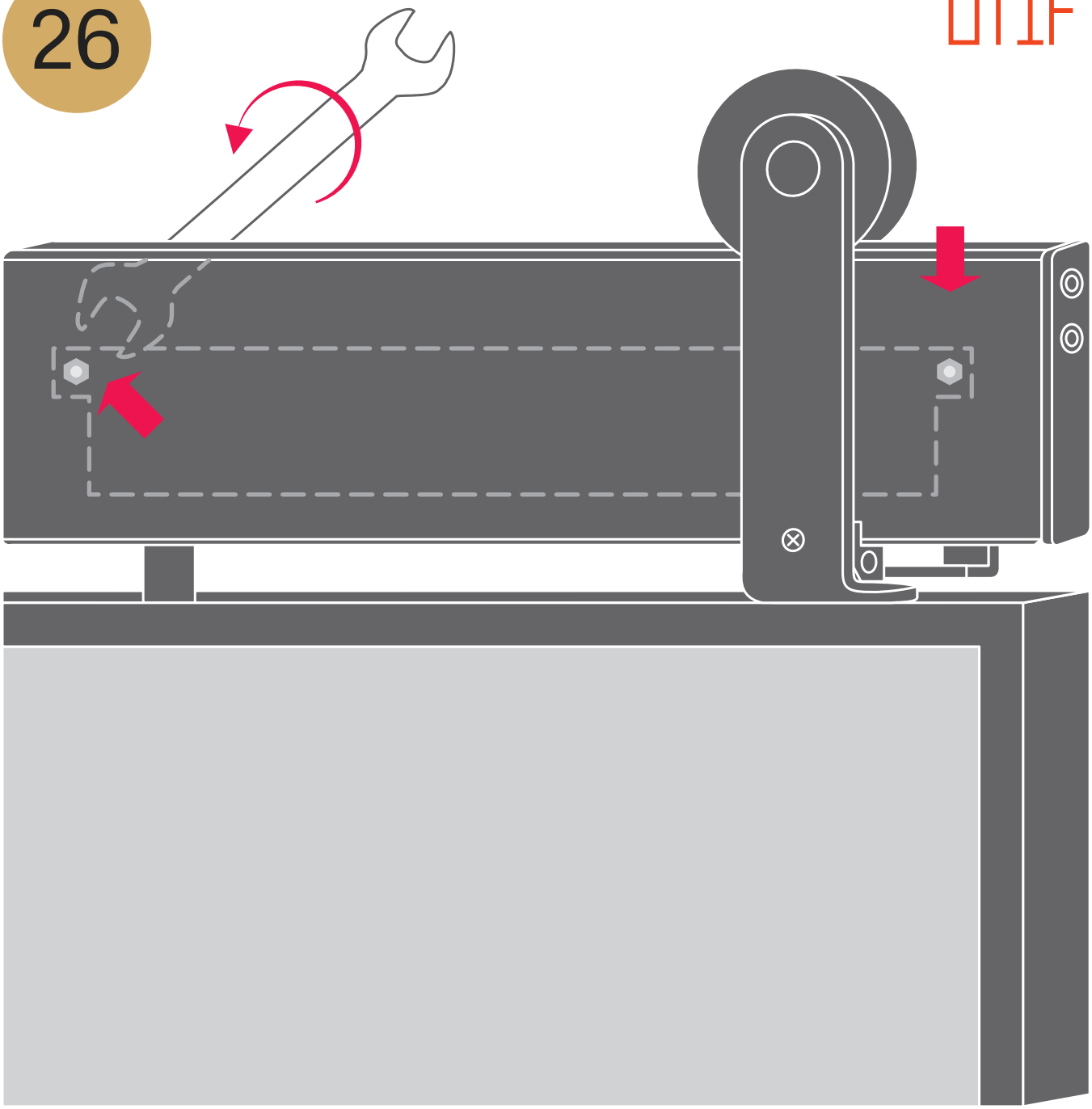
DE Schieben Sie die Tür in eine Richtung, bis der Aktivator in das Soft-Close-System einrastet, und führen Sie die Tür anschließend bis zum Endanschlag.

PL Przesuń drzwi w jednym kierunku, aż aktywator zaskoczy w systemie soft close, a następnie przesuń drzwi do końca.

ENG Slide the door in one direction until the trigger engages in the soft-close system, then move the door all the way to the end position.

Schiebetür Loft System

26



DE Ziehen Sie nun das Soft-Close-System an der Laufschiene endgültig fest und wiederholen Sie den Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite.
Dies ist der letzte Schritt – fertig!

PL Dokręć teraz system soft close do szyny na stałe i powtórz te czynności po przeciwnej stronie.
To ostatni krok – gotowe!

ENG Now permanently secure the soft-close system to the rail and repeat the process on the opposite side.
This is the final step – done!